

MODEL 65460

PATIO HEATER

INSTRUCTION MANUAL

DA	TERRASSEVARMER Brugsanvisning	3
NO	TERRASSEVARMER Bruksanvisning	9
SV	TERRASSVÄRMARE Bruksanvisning	15
FI	TERASSILÄMMITIN Käyttöohje	21
EN	PATIO HEATER Instruction manual	27
DE	TERRASSENHEIZER Gebrauchsanweisung	33





Fremstillet i P.R.C.

EU-Importør:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2006 HP Værktøj A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Værktøj A/S.



Produsert i P.R.C.

EU-importør

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2006 HP Værktøj A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert foto-kopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentningssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Værktøj A/S.



Tillverkad i P.R.C.

EU-importör:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2006 HP Værktøj A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte under några villkor, varken helt eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, som t.ex. foto-kopiering eller fotografering, ej heller översätts eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från HP Værktøj A/S.



Valmistettu Kiinan kansantasavallassa

Yhteisön tuoja:

HP Værktøj A/S

DK-7080 Børkop

Tanska

© 2006 HP Værktøj A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Værktøj A/S:n kirjallista lupaa.



Manufactured in P.R.C.

EU importer:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Denmark

© 2006 HP Værktøj A/S

All rights reserved. The content of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g. photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of HP Værktøj A/S.



Hergestellt in P.R.C.

EU-Importeur:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Dänemark

© 2006 HP Værktøj A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Værktøj A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

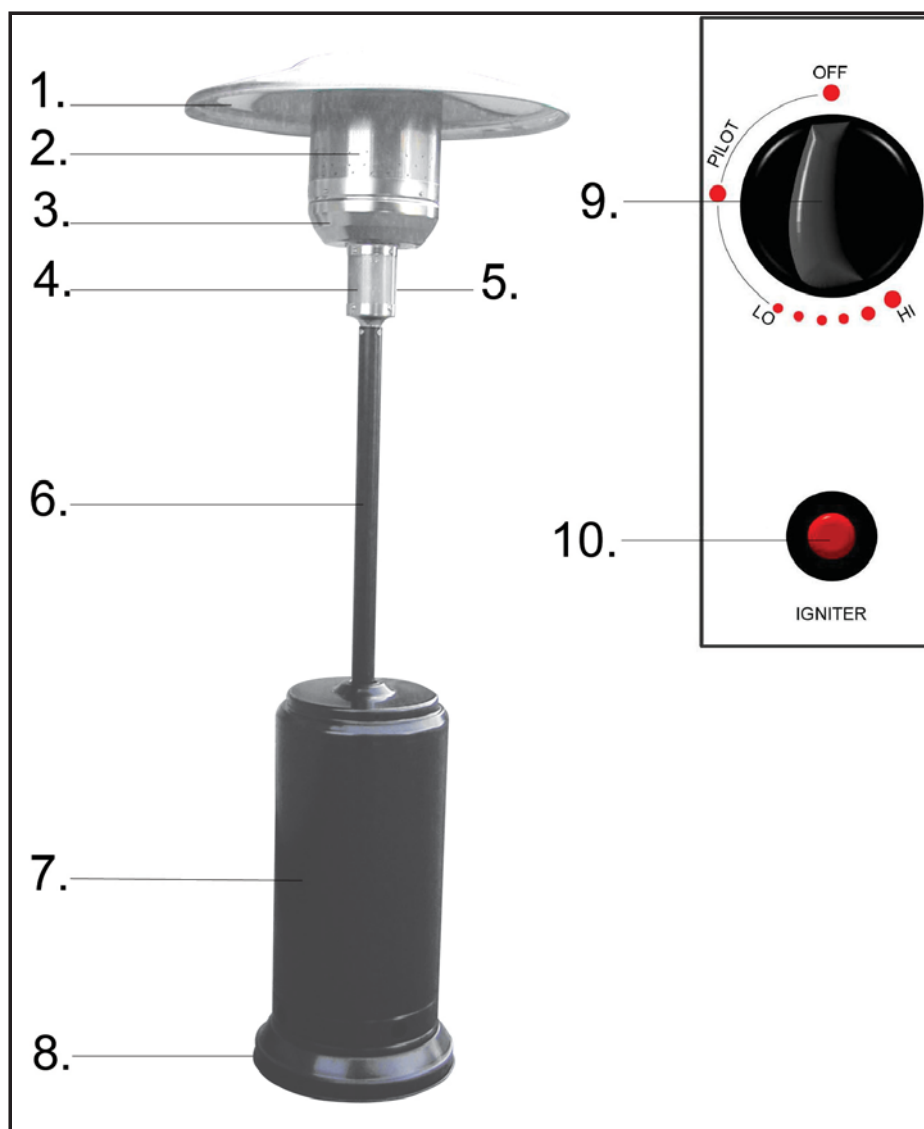
BRUGSANVISNING

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye terrassevarmer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager terrassevarmeren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om terrassevarmerens funktioner.

Tekniske data

Nominel effekt:	5-13 kW/t
Forbrug:	450-870 g/t
Gastype:	propan eller butan
Arbejdstryk:	30 mbar
Diameter af reflektor:	80 cm
Diameter af fod:	45 cm
Højde:	220 cm
Vægt:	20,5 kg



BRUGSANVISNING

Rækkevidde: 4-5 meter
 Elektronisk tænding
 Finish: sort, vejrbestandig pulverlakering
 Bruges med 11 kg gasflaske

Terrassevarmerens dele

1. Reflektor
2. Brænder
3. Brænderbund
4. Luftindtagsafskærmning med gasventil
5. Betjeningspanel (på bagside af luftindtagsafskærmning)
6. Stander
7. Gasflaskehus
8. Fod
9. Drejeknap
10. Tændingsknap

Særlige sikkerhedsforskrifter

Terrassevarmeren må kun bruges udendørs.

Fyld aldrig tændvæske, benzin, petroleum eller andre brandfarlige væsker på terrassevarmeren.

Gassystemet, regulatoren, vågeblusset og brænderen skal efterses for utætheder ved hjælp af sæbevand og evt. repareres inden ibrugtagning (se afsnittet Tæthedsprøvning).

Sørg for, at slangerne til og fra gasflasken og eventuelle slangesamlinger ikke kan beskadiges under brug. Slangerne må ikke ligge på steder, hvor det er muligt at falde over dem.

Indgangstrykket på propanregulatoren må ikke overstige 6,8 bar, og forsyningstrykket skal være mindst 0,02 bar.

Samtlige gasforbindelser, gasflasker, ventiler, slanger og installationer skal overholde lovgivningens krav og afprøves forskriftsmæssigt, inden terrassevarmeren tages i brug.

Brug aldrig gasflasker eller ventiler, der er beskadiget eller rustne.

Gasflasken skal opstilles således, at dampene forsvinder fra driftscylindren.

Hvis du kan lugte gas under brug, skal du straks lukke for regulatoren på gasflasken.

Terrassevarmeren bliver meget varm under brug og må derfor ikke bruges i nærheden af letantændelige materialer, herunder også tagudhæng, markiser og parasoller. Opbevar ikke letantændelige materialer i nærheden af terrassevarmeren.

Hæld aldrig vand på terrassevarmeren, mens den er varm, da det kan beskadige overfladen.

Terrassevarmeren må ikke flyttes, mens den er i brug. Sluk terrassevarmen, og lad den køle af, inden du flytter den.

Ventilationsåbningerne og luftcirkulationspassagerne må ikke blokeres.

Luk for regulatoren på gasflasken, når terrassevarmeren ikke er i brug.

Terrassevarmeren må ikke forlades, mens den er tændt, heller ikke selv om den kun står på vågeblus.

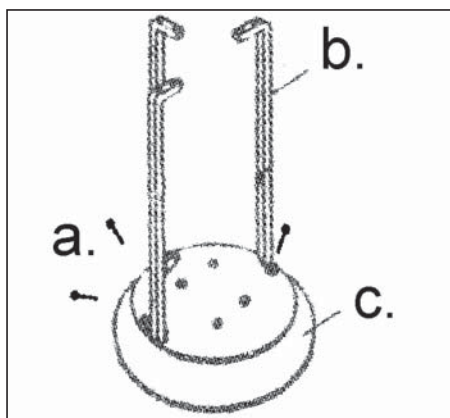
Brænderrummet, reflektoren og betjeningspanelet må ikke males.

Få terrassevarmeren efterset, hvis den ikke kan nå op på den korrekte temperatur, hvis den udsender en smældende lyd under brug, eller hvis flammespidserne i brænderen er gule, og der lugter af gas.

Fjern altid evt. afdækningsmateriale fra terrassevarmeren, inden den tændes, og læg det først på igen, når den er kølet helt af.

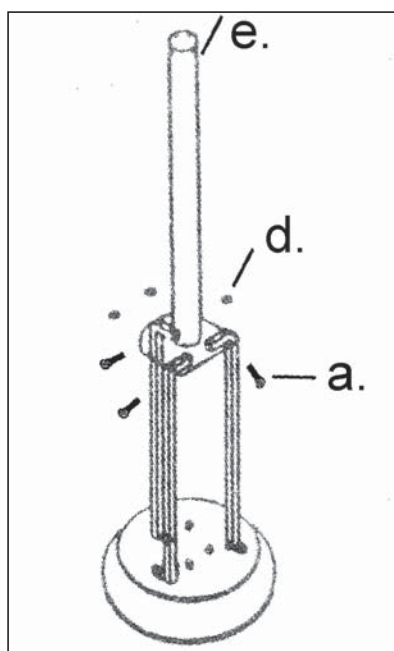
BRUGSANVISNING

Samling af terrassevarmeren

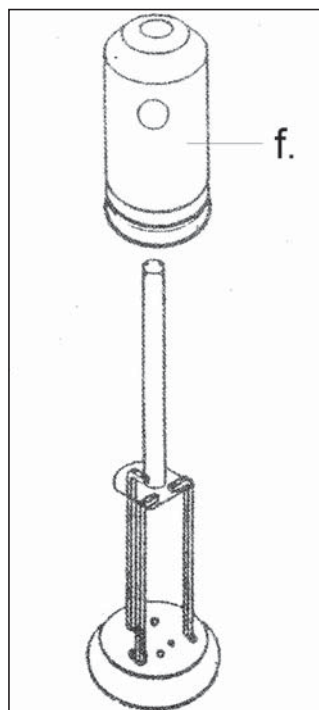


Placer de 3 ständerbeslag (b) i hver sin position på foden (c).

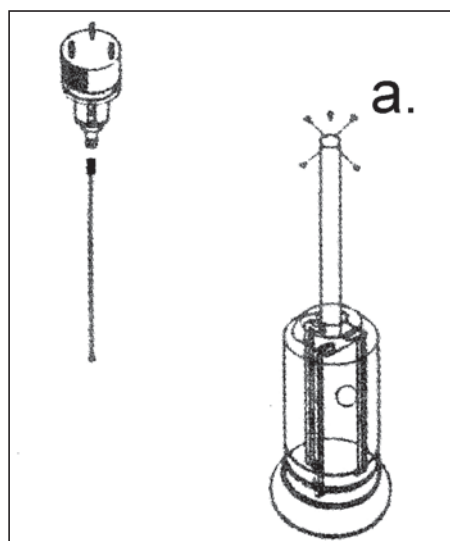
Fastgør beslagene på foden ved hjælp af 3 M8 × 16 mm bolte (a).



Placer standen (e) oven på de 3 ständerbeslag, og fastgør den ved hjælp af 3 M6 × 35 mm bolte (a) samt møtrikker (d). Spænd bolte og møtrikker.



Anbring gasflaskehuset (f) på ständerens fod.



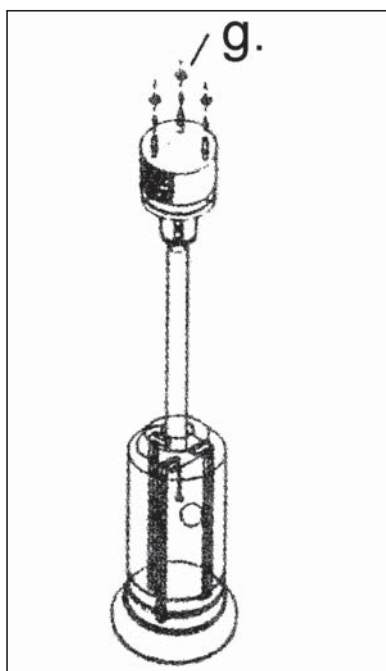
Monter gasstålrørets møtrik på brænderens gasindtagsmuffe.

Spænd gasstrålerørets møtrik og gasindtagsgevindet.

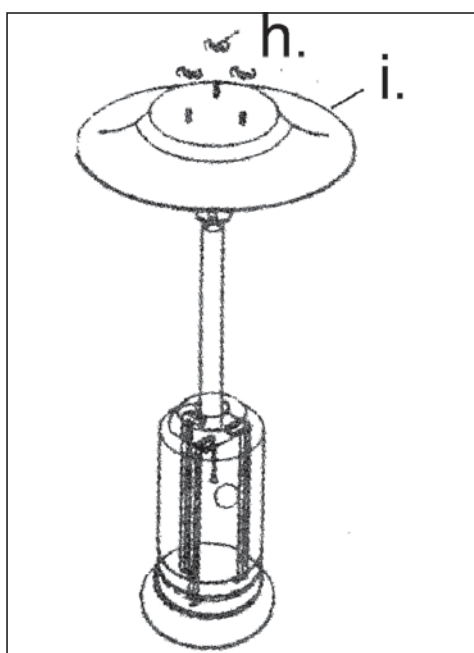
BRUGSANVISNING

Fastgør hele brænderenheden på standen ved hjælp af 4 M6 × 10 mm bolte (a).

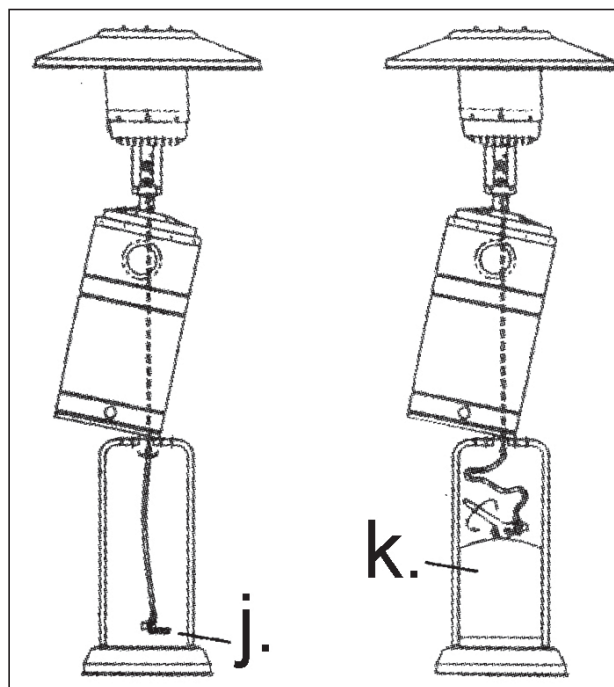
Kontrollér, at standen og brænderen er monteret korrekt, og efterspænd samtlige møtrikker.



Placer en 8 mm pakning (g) på hver reflektorstøttebolt.



Fastgør reflektoren (i) med 3 pakninger og 3 M8-kapselmøtrikker (h).



Løft gasflaskehuset, og lad det hvile på standerpladen.

Forbind endegevindet på gasindtagsslangen med regulatoren.

Klik regulatoren (j) fast på gasflaskens ventil.

Anbring gasflasken på foden.

Tæthedsprøvning

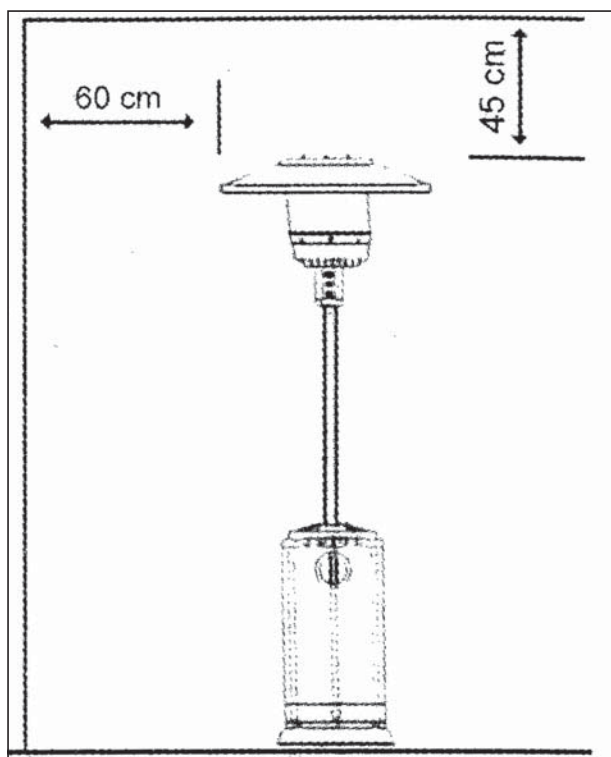
Foretag tæthedsprøvning af alle terrassevarmerens forbindelser, inden den tages i brug.

Lav en sæbeopløsning af en del flydende opvaskemiddel og en del vand. Påfør opløsningen ved samtlige ventiler, slanger og forbindelser samt regulatoren, og åbn for regulatoren. Hvis der er en utæthed, vil der dannes sæbebobler. Luk for regulatoren, spænd de utætte forbindelser, og åbn igen for regulatoren.

Tæthedsprøvningen skal foretages med fuld gasflaske. Rygning er strengt forbudt under tæthedsprøvning!

BRUGSANVISNING

Opstilling



Terrassevarmeren skal opstilles, så der er 60 cm frirum på alle sider af terrassevarmeren og 45 cm over den.

Terrassevarmeren skal anbringes på et plant og stabilt underlag.

Terrassevarmeren kan stormsikres ved at skruer fodene (8) fast til underlaget (skruer hertil medfølger ikke).

Brug

Tænding af terrassevarmeren

Åbn regulatoren på gasflasken helt.

Tryk drejeknappen (9) ind, og drej den til positionen **PILOT**. Tryk på tændingsknappen (10), til vågeblusset tændes.

Tændingen kan tage op til 1 minut, hvis der lige er skiftet gasflaske.

Vågeblussets flamme kan kontrolleres gennem et lille rundt vindue med skydelem til venstre eller højre for regulatoren.

Drej drejeknappen til positionen **LO**. Brænderen tændes. Terrassevarmeren kan herefter reguleres til den ønskede styrke ved at dreje drejeknappen til en position mellem **LO** og **HI**.

Slukning af terrassevarmeren

Drej drejeknappen til positionen **PILOT** for at slukke brænderen, men lade vågeblusset brænde. Drej drejeknappen til positionen **OFF** for at slukke terrassevarmeren helt.

Luk regulatoren på gasflasken helt.

Opbevaring

Luk regulatoren på gasflasken helt, og løft den af flasken.

Kontrollér, at der ikke er utætheder.

Tildæk brænderen (2) med den medfølgende overtrækskappe, når den ikke er i brug.

Opbevar terrassevarmeren på et sikkert sted. Hvis den skal opbevares udendørs, skal den overdækkes med f.eks. en presenning.

Rengøring

Terrassevarmeren aftørres med en blød, fugtig klud.

Brug ikke ætsende eller brandfarlige rengøringsmidler til rengøring af terrassevarmeren.

Fjern alt snavs fra brænderen.

BRUGSANVISNING

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Vågeblusset tænder ikke	Gasventilen er lukket Gasflasken er tom Åbningerne er blokeret Der er luft i forsyningsystemet Der er løse forbindelser	Åbn gasventilen Skift gasflaske Rengør åbningen Udluft forsyningsystemet Kontrollér samtlige forbindelser
Vågeblusset går ud	Der er snavs omkring vågeblusset Der er løse forbindelser Varmeelementet er defekt Gastrykket er for lavt	Rengør det snavsede område Kontrollér samtlige forbindelser Få varmeelementet udskiftet Skift gasflaske
Brænderen tænder ikke	Gastrykket er for lavt Åbningerne er blokeret Gasventilen er lukket Varmeelementet er defekt Vågeblussamlingen er bøjet eller ikke placeret korrekt	Skift gasflaske Rengør åbningen Åbn gasventilen Få varmeelementet udskiftet Få vågeblussamlingen repareret, eller placer den korrekt

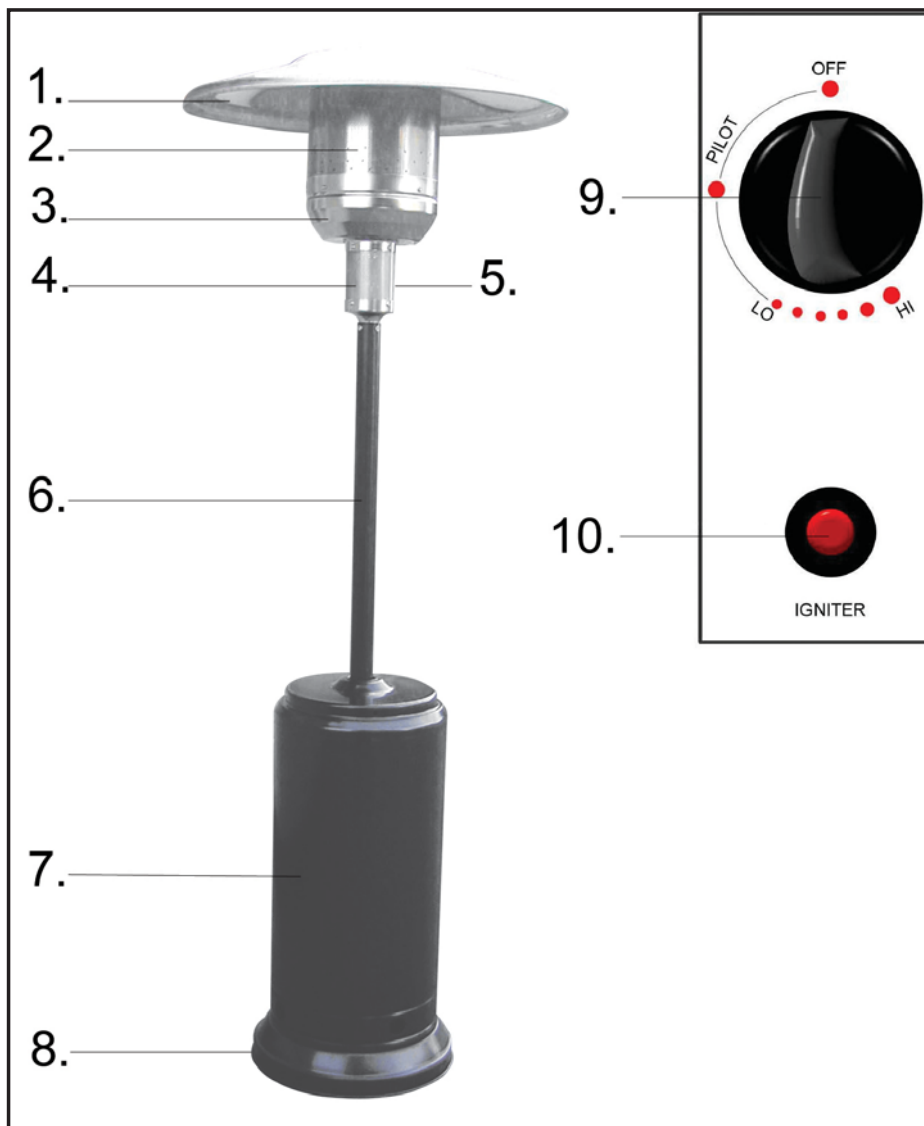
BRUKSANVISNING

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av den nye terrassevarmeren, bør du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du begynner å bruke produktet. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du skulle få behov for å lese informasjonen om terrassevarmerens funksjoner om igjen senere.

Tekniske data

Nominell effekt:	5–13 kW/t
Forbruk:	450–870 g/t
Gasstype:	propan eller butan
Arbeidstrykk:	30 mbar
Reflektorens diameter:	80 cm
Fotens diameter:	45 cm
Høyde:	220 cm
Vekt:	20,5 kg



BRUKSANVISNING

Rekkevidde: 4–5 meter
 Elektronisk tenning
 Finish: svart, værbestandig pulverlakkering
 Brukes med 11 kg gassflaske

Terrassevarmerens deler

1. Reflektor
2. Brenner
3. Underdel til brenner
4. Luftinntaksavskjerming med gassventil
5. Betjeningspanel (på baksiden av luftinntaksavskjermingen)
6. Stolpe
7. Gassflaskehus
8. Fot
9. Dreieknapp
10. Av/på-knapp

Spesifikke sikkerhetsforskrifter

Terrassevarmeren skal bare brukes utendørs.

Fyll aldri tennvæske, bensin, petroleum eller andre brannfarlige væsker på terrassevarmeren.

Bruk såpevann til å kontrollere at gassystemet, pilotflammen og brenneren er tett, og reparer eventuelle lekkasjer før du tar terrassevarmeren i bruk (se avsnittet Lekkasjetesting).

Sørg for at slangene til og fra gassflasken og eventuelle slangekoblinger ikke kan skades under bruk. Slangene må ikke ligge slik at det er mulig å trække på eller snuble over dem.

Inngangstrykket på propanregulatoren må ikke overstige 6,8 bar, og forsyningstrykket skal være på minst 0,02 bar.

Samtlige gassforbindelser, gassflasker, ventiler, slanger og installasjoner må overholde lovmessige krav og være forskriftsmessig testet før terrassevarmeren tas i bruk.

Bruk aldri gassflasker eller ventiler som er skadet eller rustne.

Gassflasken skal plasseres slik at dampen forsvinner fra sylindere.

Hvis det lukter gass under bruk, skal du straks stenge regulatoren på gassflasken.

Terrassevarmeren blir svært varm under bruk og må derfor ikke brukes i nærheten av lettantennelige materialer, f.eks. halvtak, markiser og parasoller. Ikke oppbevar lettantennelige materialer i nærheten av terrassevarmeren.

Hell aldri vann på terrassevarmeren mens den er varm. Dette kan skade overflaten.

Terrassevarmeren må ikke flyttes mens den er i bruk. Slå av terrassevarmen og la den avkjøles før du flytter den.

Ventilasjonsåpningene og luftsirkulasjonspassasjene må ikke blokkeres.

Steng regulatoren på gassflasken når terrassevarmeren ikke er i bruk.

Ikke gå fra terrassevarmeren når den er tent, selv når kun pilotflammen er på.

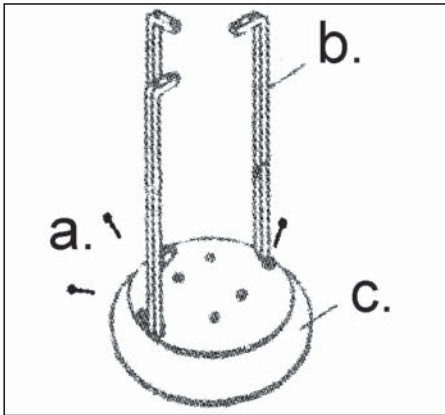
Brennerrommet, reflektoren og betjeningspanelet må ikke males.

Få terrassevarmeren kontrollert hvis den ikke kan oppnå korrekt temperatur, hvis den avgir smellende lyder under bruk, eller hvis flammestupene i brenneren er gule og det lukter gass.

Fjern alltid ev. kledningsmateriale fra terrassevarmeren før du slår den på, og legg det først på igjen når den er helt avkjølt.

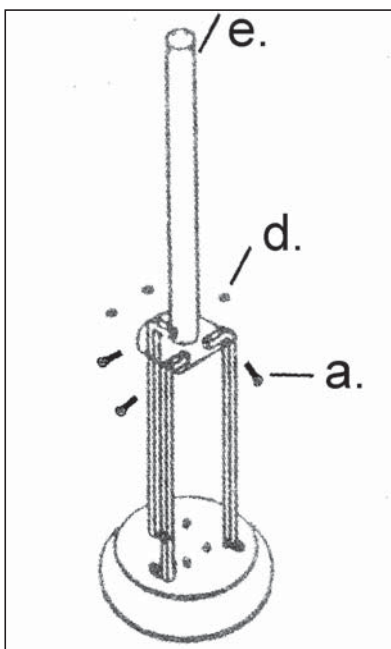
BRUKSANVISNING

Montere terrassevarmeren

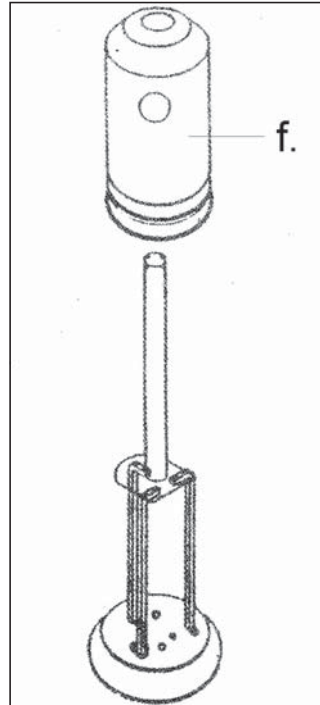


Plasser de 3 stolpebeslagene (b) i hver sin posisjon på foten (c).

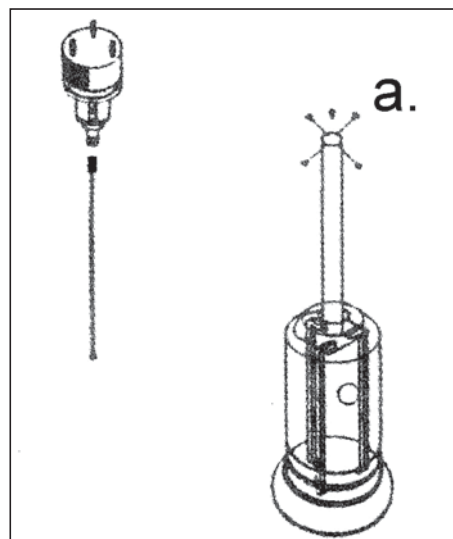
Fest beslagene på foten ved hjelp av 3 stk. M8 × 16 mm skruer (a).



Plasser stolpen (e) oppå de 3 stolpebeslagene og fest den ved hjelp av 3 stk. M6 × 35 mm skruer (a) og muttere (d). Stram skruene og mutterne.



Sett gassflaskehuset (f) på stolpefoten.



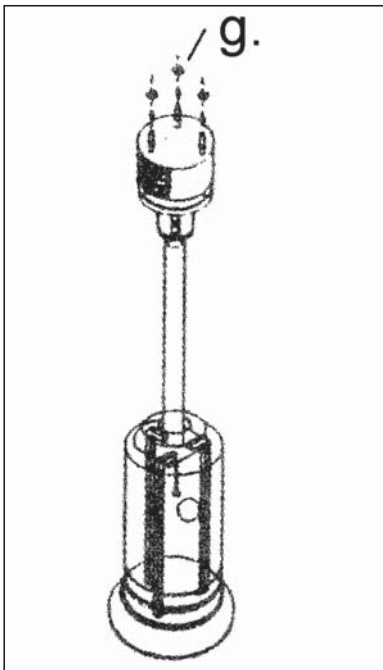
Monter gasstålørrets mutter på brennerens gassinntaksmuffe.

Stram gasstrålerørrets mutter og gassinntaksgjengene.

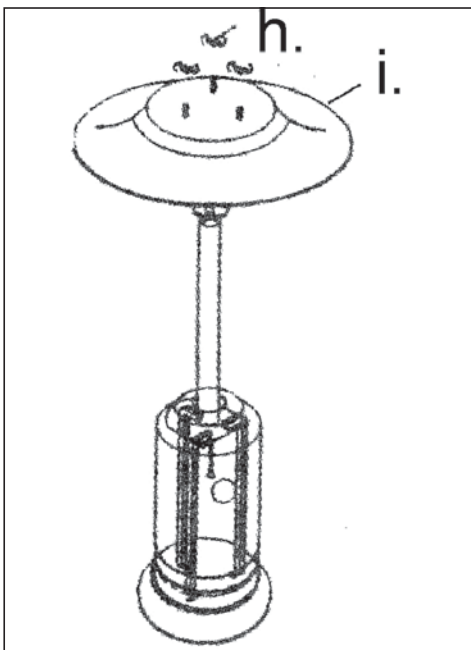
BRUKSANVISNING

Fest hele brennerenheten på stolpen ved hjelp av 4 stk. M6 × 10 mm skruer (a).

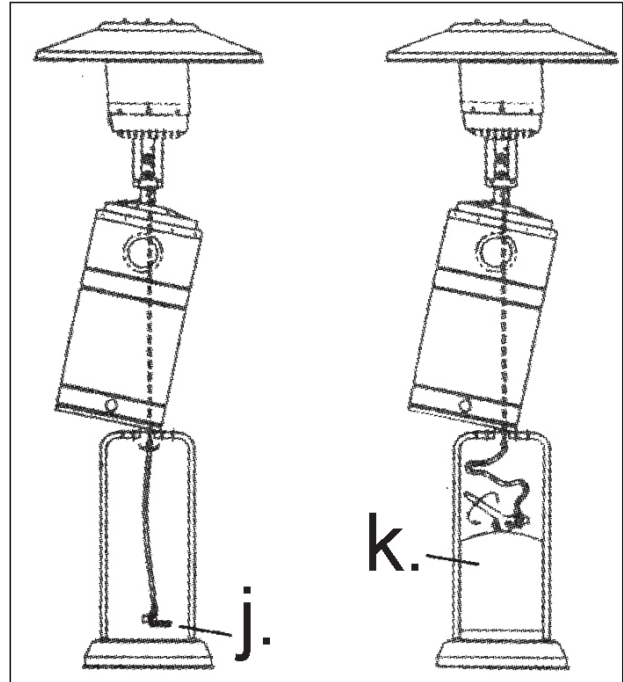
Kontroller at stolpen og brenneren er montert korrekt, og etterstram samtlige muttere.



Sett en 8 mm pakning (g) på hver av reflektorstøtteskruene.



Fest reflektoren (i) med 3 pakninger og 3 stk. M8-kapselmuttere (h).



Løft gassflaskehuset og la det hvile på stolpeplaten.

Koble endegjengene på gassinntaksslangen til regulatoren.

Klikk regulatoren (j) fast på gassflaskeventilen.

Plasser gassflasken på foten.

Lekkasjetesting

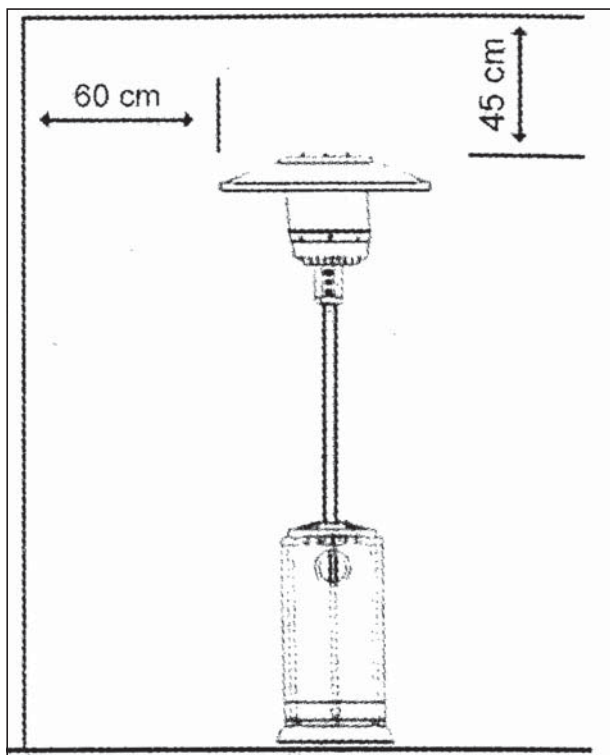
Foreta en lekkasjetest av alle terrassevarmerens forbindelser før den tas i bruk.

Lag en såpeløsning bestående av 1 del flytende oppvaskmiddel og 1 del vann. Påfør løsningen ved samtlige ventiler, slanger, forbindelser og på regulatoren, og åpne regulatoren. Nå dannes det såpebobler ved en ev. lekkasje. Steng regulatoren, stram de utette forbindelsene og åpne regulatoren igjen.

Lekkasjetesting skal utføres med full gassflaske. Du må aldri røyke under lekkasjetesting!

BRUKSANVISNING

Plassere terrassevarmeren



Terrassevarmeren skal plasseres slik at det er 60 cm klaring på alle sidene og 45 cm klaring over den.

Terrassevarmeren skal stå på et plant og stabilt underlag.

Terrassevarmeren kan stormsikres ved å skru foten (8) fast til underlaget (skrue til dette formålet er ikke vedlagt).

Bruk

Slå på terrassevarmeren

Åpne regulatoren på gassflasken helt.

Trykk dreieknappen (9) inn, og vri den til posisjonen **PILOT**. Trykk på av/på-knappen (10) til pilotflammen tennes.

Det kan ta opptil 1 minutt før den tennes hvis du nettopp har skiftet gassflaske.

Pilotflammen kan kontrolleres gjennom det lille runde vinduet med skyveplate til venstre eller høyre for regulatoren.

Vri dreieknappen til posisjonen **LO**. Brenneren tennes. Terrassevarmeren kan deretter reguleres til ønsket styrke ved å vri dreieknappen til en posisjon mellom **LO** og **HI**.

Slå av terrassevarmeren

Vri dreieknappen til posisjonen **PILOT** for å slukke brenneren, men la pilotflammen brenne.

Vri dreieknappen til posisjonen **OFF** for å slukke terrassevarmeren helt.

Steng regulatoren på gassflasken helt.

Oppbevaring

Lukk regulatoren på gassflasken helt og løft den av flasken.

Kontroller at det ikke er lekkasjer.

Dekk til brenneren (2) med den vedlagte overtrekkskappen når den ikke er i bruk.

Oppbevar terrassevarmeren på et sikkert sted. Hvis den oppbevares utendørs, skal den tildekkes med f.eks. en presenning.

Rengjøring

Tørk av terrassevarmeren med en fuktig, myk klut.

Ikke bruk etsende eller brannfarlige rengjøringsmidler når du rengjør terrassevarmeren.

Fjern alt smuss fra brenneren.

BRUKSANVISNING

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Pilotflammen tennes ikke	Gassventilen er lukket Gassflasken er tom Åpningene er blokkert Det er luft i forsyningssystemet Det er løse forbindelser	Åpne gassventilen Skift gassflaske Rengjør åpningen Luft ut forsyningssystemet Kontroller samtlige forbindelser
Pilotflammen slukker	Det er smuss rundt pilotflammen Det er løse forbindelser Varmeelementet er defekt Gasstrykket er for lavt	Rengjør det tilsmussede området Kontroller samtlige forbindelser Få varmeelementet skiftet Skift gassflaske
Brenneren tennes ikke	Gasstrykket er for lavt Åpningene er blokkert Gassventilen er lukket Varmeelementet er defekt Pilotflammemonteringen er bøyd eller ikke plassert korrekt	Skift gassflaske Rengjør åpningen Åpne gassventilen Få varmeelementet skiftet Få pilotflammemonteringen reparert eller plasser den korrekt

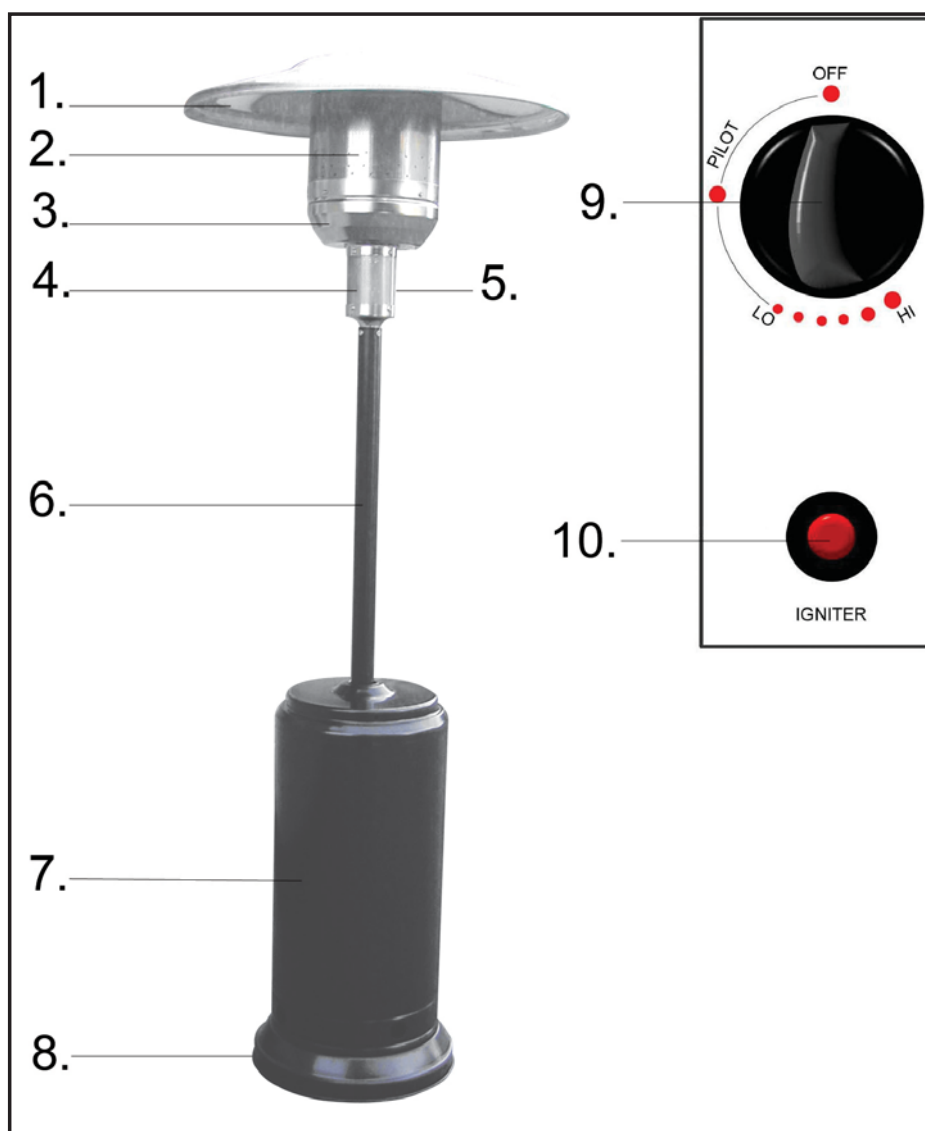
BRUKSANVISNING

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya terrassvärmare rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Nominell effekt:	5–13 kW/t
Förbrukning:	450–870 g/tim
Gasoltyp:	propan eller butan
Arbetsstryck:	30 mbar
Diameter på reflektorn:	80 cm
Diameter på sockeln:	45 cm
Höjd:	220 cm
Vikt:	20,5 kg



BRUKSANVISNING

Räckvidd: 4–5 meter
 Elektronisk tändning
 Finish: svart, väderbeständig pulverlackering
 Används med 11 kg gasolflaska

Terrassvärmarens delar

1. Reflektor
2. Brännare
3. Brännarbotten
4. Luftintagsskydd med gasventil
5. Kontrollpanel (på baksidan av luftintagsskyddet)
6. Stång
7. Gasolflaska
8. Sockel
9. Vridknapp
10. Strömbrytare

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Terrassvärmaren får bara användas utomhus.

Fyll aldrig tändvätska, bensen, petroleum eller andra brandfarliga vätskor i terrassvärmaren.

Innan du börjar använda terrassvärmaren ska du kontrollera att gassystemet, regulatorn, gaslågan och brännaren är täta med hjälp av såpvatten och ev. reparera kopplingar som är inte är täta (se avsnittet Täthetsprovning).

Kontrollera att slangarna till och från gasolflaskan och andra slangar inte kan skadas under användningen. Slangarna får inte ligga på platser där man kan snubbla över dem.

Ingångstrycket på propanregulatorn får inte överstiga 6,8 bar och utgångstrycket ska vara minst 0,02 bar.

Alla gasolkopplingar, gasolflaskor, ventiler, slangar och installationer ska uppfylla gällande lagstiftning och kontrolleras föreskriftsenligt innan du börjar använda terrassvärmaren.

Använd aldrig gasolflaskor eller ventiler som är skadade eller rostiga.

Gasflaskan ska ställas så att ångan försvinner från cylindern.

Om du känner lukten av gas när du använder terrassvärmaren, ska du genast stänga av regulatorn på gasolflaskan.

Terrassvärmaren blir mycket varm under användningen och får därför inte användas i närheten av taköverhäng, markiser och parasoller. Förvara heller inte lättantändliga material i närheten av terrassvärmaren.

Håll aldrig vatten på terrassvärmaren när den är varm, eftersom det kan skada ytan.

Terrassvärmaren får inte flyttas när den är igång. Stäng av den och låt den svalna innan du flyttar den.

Ventilationsöppningarna får inte blockeras.

Stäng av regulatorn på gasolflaskan när terrassvärmaren inte används.

Terrassvärmaren får inte lämnas utan uppsikt när den är igång och inte heller om bara gaslågan står på.

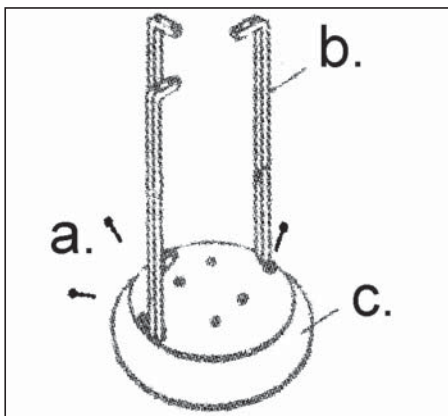
Brännaren, reflektorn och kontrollpanelen får inte målas

Lämna in terrassvärmaren på översyn om den inte når upp till korrekt temperatur, om den ger ifrån sig ett smällande ljud under användningen eller om lågorna i brännaren är gula och om det luktar gas.

Ta alltid bort allt skyddsmaterial från terrassvärmaren innan du startar den och lägg inte tillbaka det förrän den har svalnat helt.

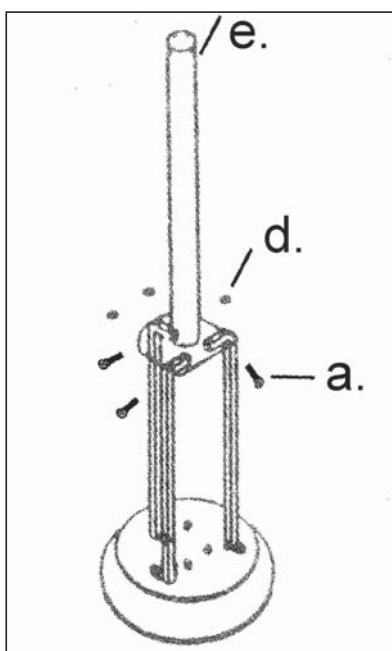
BRUKSANVISNING

Montering av terrassvärmaren

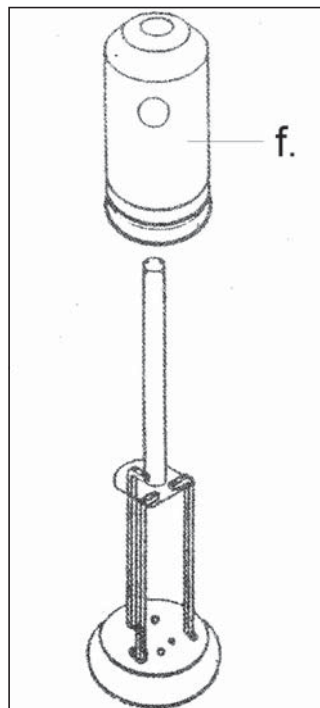


Placera de 3 standardbeslagen (b) i var sin position på sockeln (c).

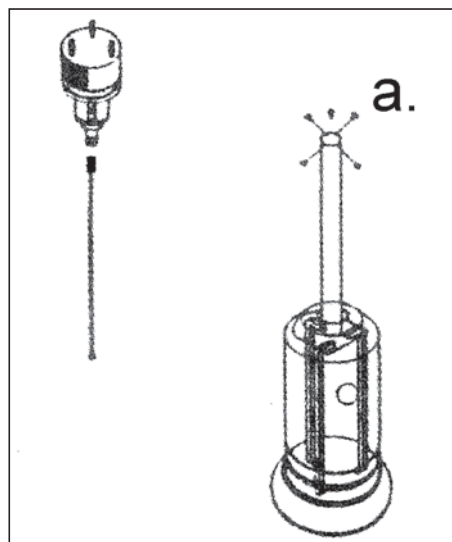
Sätt fast beslagen i foten med 3 st M8 x 16 mm bultar (a).



Placera stången (e) ovanpå de 3 standardbeslagen och sätt fast den med 3 st M6 x 35 mm bultar (a) och muttrar (d). Skruva åt bultar och muttrar.



Sätt gasflaskan (f) på stången.



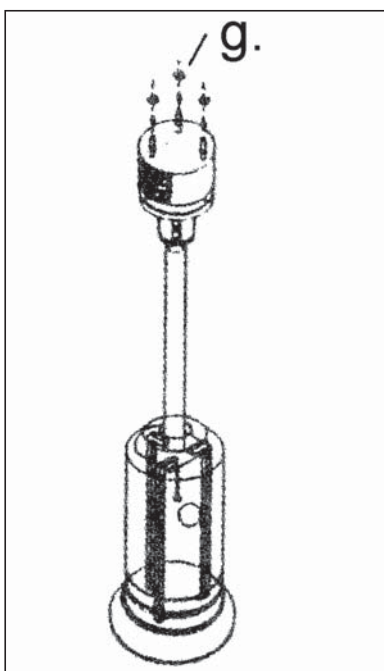
Montera gasstälrörets mutter på brännarens gasintagsmunstycke.

Spänn gasstälrörets mutter och gängan på gasintaget.

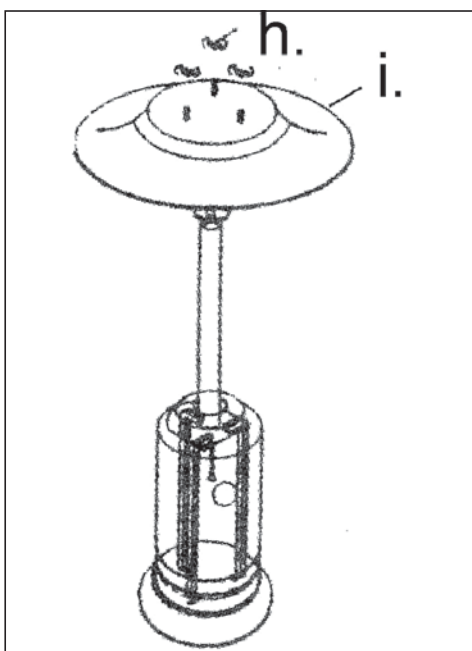
BRUKSANVISNING

Sätt fast hela brännarenheten på stängen med 4 st. M6 x 10 mm bultar (a).

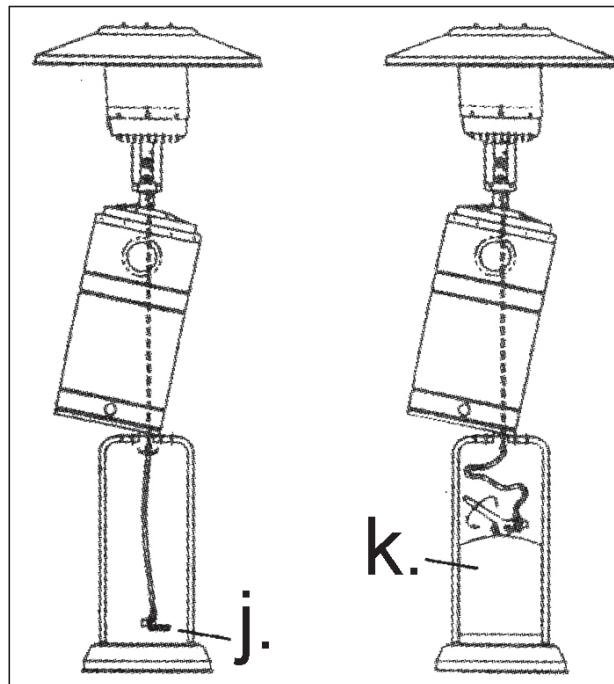
Kontrollera att stängen och brännaren är korrekt monterade och skruva åt alla muttrar.



Placera en 8 mm bricka (g) på bultarna på reflektorn.



Sätt fast reflektorn (i) med 3 brickor och 3 M8-kupolmuttrar (h).



Lyft gasolflaskan och låt den vila på stängen.

Förbind gänsan på gasolslangen med regulatorn.

Klicka fast regulatorn (j) på gasolflaskans ventil.

Placera gasolflaskan på sockeln.

Täthetsprovning

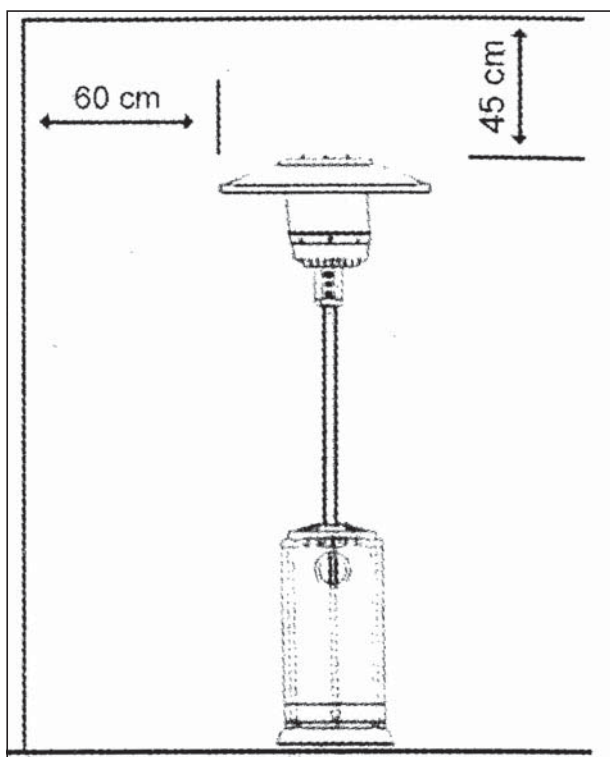
Utför täthetsprovning av alla kopplingar på terrassvärmaren, innan du använder den.

Gör en såplösning av en del diskmedel och en del vatten. Stryk lösningen på alla ventiler, slangar och kopplingar samt på regulatorn och öppna regulatorn. Om det är otätt någonstans kommer det att bildas såpbubblor. Stäng regulatorn, spänn de otäta kopplingarna och öppna regulatorn igen.

Täthetsprovningen ska genomföras med full gasolflaska. Det är strängt förbjudet att röka under täthetsprovning!

BRUKSANVISNING

Uppställning



Terrassvärmaren ska placeras så att det är 60 cm fritt utrymme runt om den och 45 cm ovanför den.

Terrassvärmaren bör placeras på ett plant och stabilt underlag.

Terrassvärmaren kan skyddas mot stark vind genom att man skruvar fast sockeln (8) i underlaget (inga skruvar medföljer för det).

Användning

Starta terrassvärmaren

Öppna regulatorn på gasolflaskan helt.

Tryck in vridknappen (9), och vrid den till positionen **PILOT**. Tryck på strömbrytaren (10) tills gaslågan tänds.

Tändningen kan ta upp till 1 minut, om man nyligen har bytt gasolflaska.

Gaslågens flamma kan kontrolleras genom ett litet runt fönster med skjutlucka till vänster eller höger om regulatorn.

Vrid vridknappen till positionen **LO**. Brännaren sätts på. Terrassvärmaren kan därefter regleras till önskad styrka genom att vrida på vridknappen till en position mellan **LO** och **HI**.

Stänga av terrassvärmaren

Vrid vridknappen till positionen **PILOT** för att stänga av brännaren, men låt gaslågan brinna.

Vrid vridknappen till positionen **OFF** för att stänga av terrassvärmaren helt.

Stäng regulatorn på gasolflaskan helt.

Förvaring

Stäng regulatorn på gasolflaskan helt, och lyft av den från flaskan.

Kontrollera att alla delar är täta.

Täck över brännaren (2) med det medföljande överdragsskyddet när den inte används.

Förvara terrassvärmaren på en säker plats. Om den ska förvaras utomhus ska den täckas över med t.ex. en presenning.

Rengöring

Torka terrassvärmaren med en fuktig, mjuk trasa.

Använd inga frätande eller brandfarliga rengöringsmedel för rengöring av terrassvärmaren.

Ta bort all smuts från brännaren.

BRUKSANVISNING

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Gaslågan tänds inte	Gasventilen är stängd Gasolflaskan är tom Öppningarna är blockerade Det är luft i någon av slangarna Det finns lösa kopplingar	Öppna gasventilen Byt gasolflaska Rengör öppningarna Lufta slangarna Kontrollera alla kopplingar
Gaslågan slocknar	Det är smuts runt gaslågan Det finns lösa kopplingar Värmeelementet är defekt Gasttrycket är för lågt	Rengör det smutsiga området Kontrollera alla kopplingar Byt ut värmeelementet Byt gasolflaska
Brännaren tänds inte	Gasttrycket är för lågt Öppningarna är blockerade Gasventilen är stängd Värmeelementet är defekt Gaslågan sitter snett eller inte korrekt	Byt gasolflaska Rengör öppningarna Öppna gasventilen Byt ut värmeelementet Justera gaslågan och placera den korrekt

KÄYTTÖOHJE

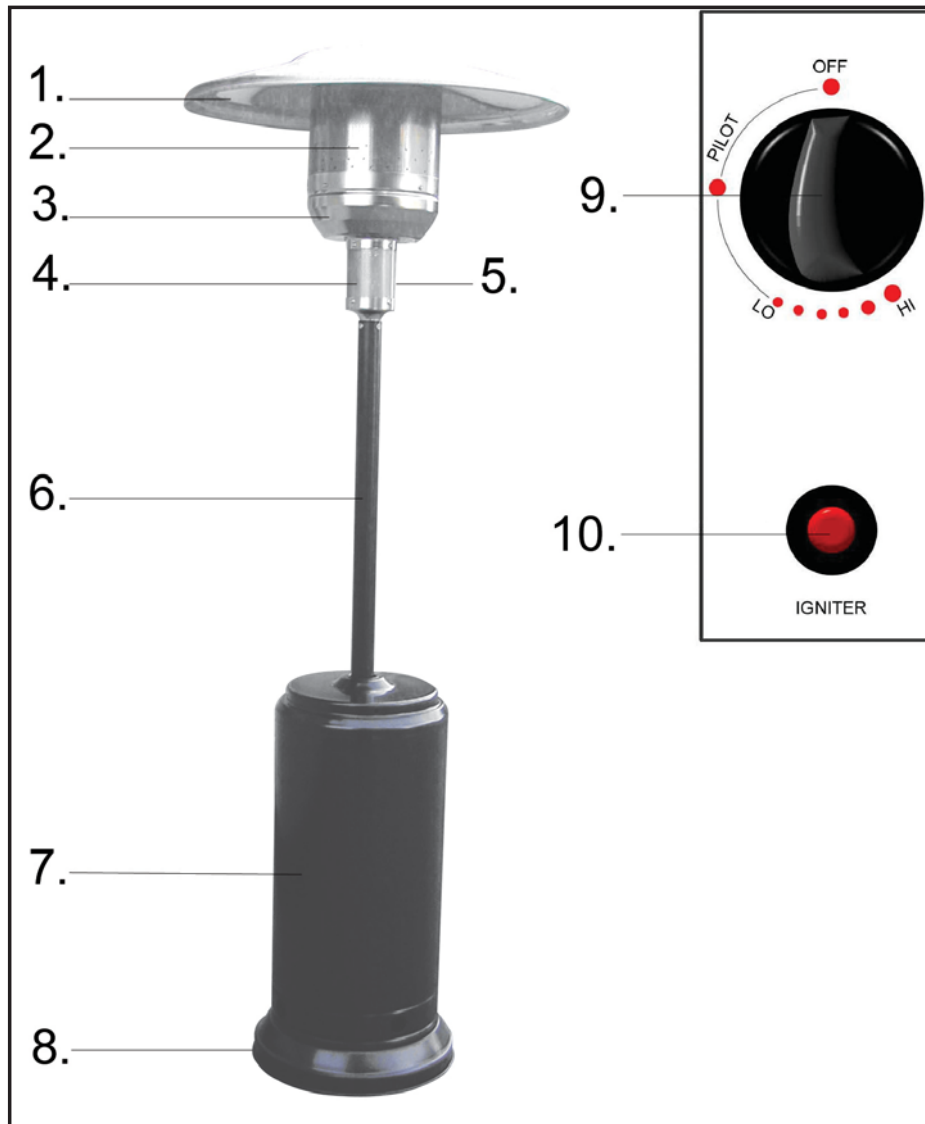
Johdanto

Saat terassilämmittimestä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen terassilämmittimen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi terassilämmittimen toiminnot.

Tekniset tiedot

Nimellisteho: 5–13 kW/t
Kulutus: 450–870 g/h

Kaasutyyppi: propaani tai butaani
Työpaine: 30 mbar
Heijastimen halkaisija: 80 cm
Jalustan halkaisija: 45 cm
Korkeus: 220 cm
Paino: 20,5 kg
Toiminta-alue: 4–5 metriä
Elektroninen sytytys
Viimeistely: musta, säänkestävä jauhemaali
Käytetään 11 kg:n kaasupullon kanssa.



KÄYTTÖOHJE

Terassilämmittimen osat

1. Heijastin
2. Poltin
3. Polttimen pohja
4. Ilman sisääntuloaukon suojuksen ja kaasuventtiili
5. Käyttöpaneeli (ilman sisääntuloaukon suojuksen takapuolella)
6. Tanko
7. Kaasupullon kotelo
8. Jalusta
9. Kiertosäädin
10. Sytytyspainike

Erityisiä turvallisuusohjeita

Terassilämmitintä saa käyttää ainoastaan ulkona.

Älä koskaan täytä terassilämmitintä sytytysnesteellä, bensiinillä, petrolilla tai muilla tulenaroilla nesteillä.

Kaasujärjestelmän, säätimen, apupolttimen ja polttimen tiiviys on tarkistettava ennen käyttöä saippuvedellä (katso kohta Tiiviyn tarkistus).

Varmista, että letkut kaasupulloon ja kaasupullosta sekä mahdolliset letkujen liitännät eivät voi vaurioitua käytössä. Letkut eivät saa kulkea paikoissa, joissa niihin voi kompastua.

Propanin säätimen sisääntulopaine ei saa kohota yli 6,8 baarin, ja syöttöpaineen on oltava vähintään 0,02 baaria.

Kaikkien kaasuliitäntöjen, kaasupullojen, venttiilien, letkujen ja asennusten on oltava lainsäädännön mukaisia, ja ne on tarkistettava ohjeiden mukaan ennen terassilämmittimen käyttöönottoa.

Älä koskaan käytä vaurioituneita tai ruostuneita kaasupulloja tai venttiilejä.

Kaasupullo on asennettava siten, että höyryt poistuvat käyttösylinterin kautta.

Jos haistat kaasun hajua käytön aikana, sulje kaasupullon säädin välittömästi.

Terassilämmitin kuumenee voimakkaasti käytön aikana, minkä vuoksi sitä ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien, kuten katosten, markiisien ja aurinkovarjojen, läheisyydessä. Älä säilytä helposti syttyviä aineita terassilämmittimen läheisyydessä.

Älä kaada terassilämmittimeen vettä, kun se on lämmin, koska pinnoite voi vaurioitua.

Terassilämmitintä ei saa siirtää sen ollessa käytössä. Sammuta terassilämmitin ja anna sen jäähtyä, ennen kuin siirrät sitä.

Ilmanvaihtoaukkoja ja ilmankiertokanavia ei saa tukkia.

Sulje kaasupullon säädin, kun terassilämmitintä ei käytetä.

Terassilämmitintä ei saa jättää ilman valvontaa sen ollessa sytytettyinä, vaikka vain apupoltin olisi sytytettyinä.

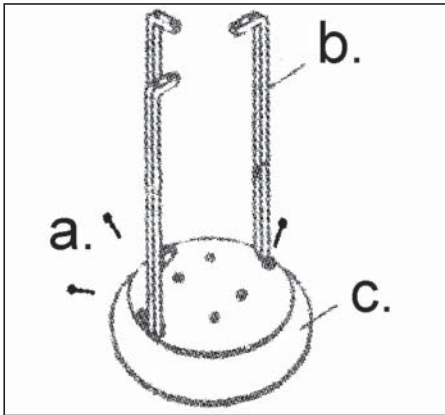
Polttimen koteloa, heijastinta ja käyttöpaneelia ei saa maalata.

Tarkistuta terassilämmitin, jos se ei saavuta oikeaa lämpötilaa, jos siitä kuuluu käytössä nakutusta tai jos polttimen liekin kärjet ovat keltaisia ja ilmassa on kaasun hajua.

Poista mahdollinen suojuksen terassilämmittimestä ennen lämmittimen sytyttämistä ja pane se takaisin paikalleen vasta, kun lämmitin on täysin jäähtynyt.

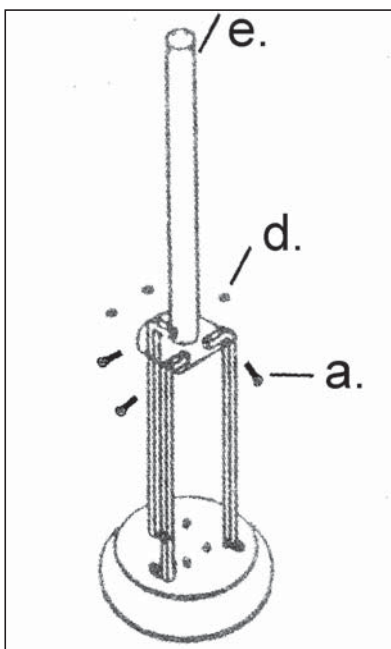
KÄYTTÖOHJE

Terassilämmittimen kokoaminen

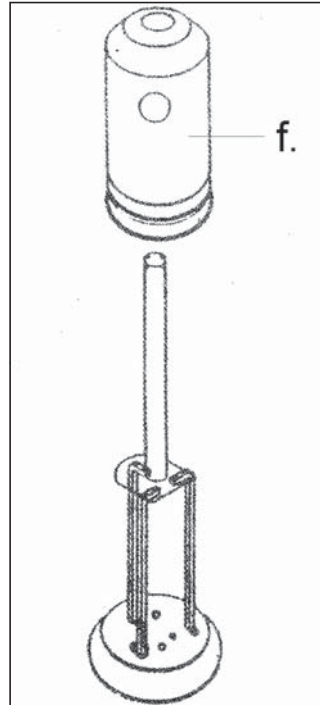


Aseta kolme tangon pidikettä (b) paikoilleen jalkaan (c).

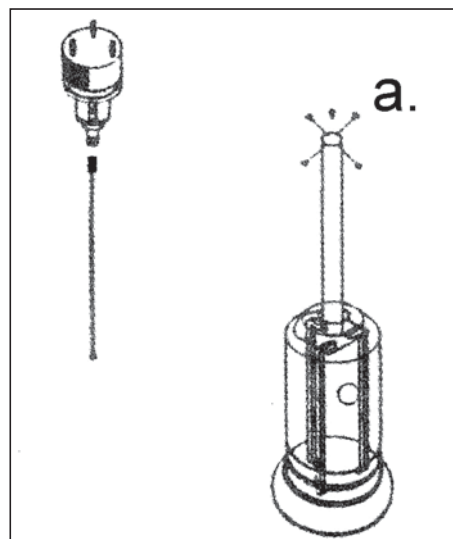
Kiinnitä pidikkeet jalkaan kolmella M8 × 16 mm:n pultilla (a).



Aseta tanko (e) pidikkeiden päälle ja kiinnitä se kolmella M6 × 35 mm:n pultilla (a) ja mutterilla (d). Kiristä pultit ja mutterit.



Laita kaasupullon kotelo (f) jalustaan.



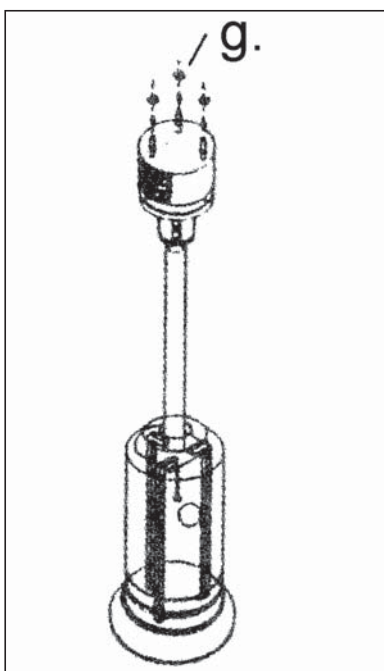
Asenna teräsputken mutteri polttimon kaasun sisääntuloliitännään.

Kiristä teräsputken mutteri ja kaasun sisääntuloliitännän kierteet.

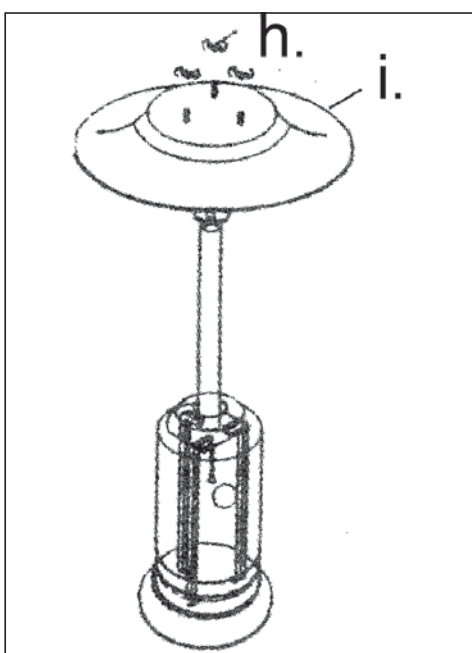
KÄYTTÖOHJE

Kiinnitä koko poltinkokoonpano jalustaan neljällä M6 × 10 mm:n pultilla (a).

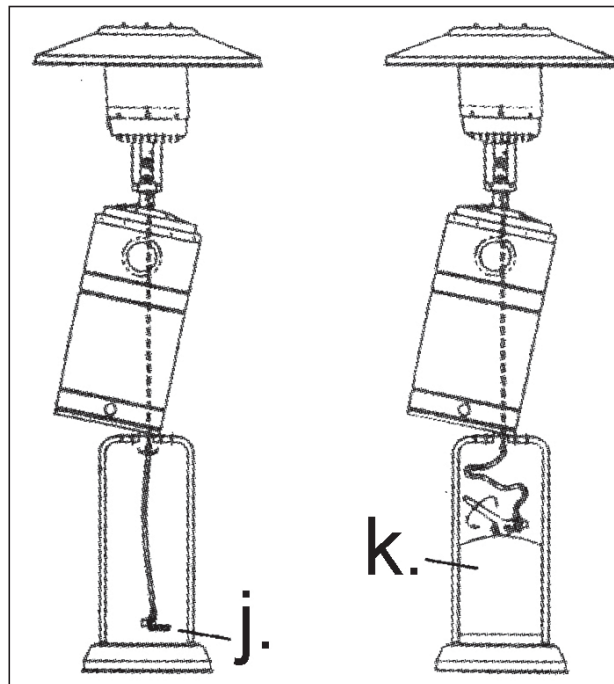
Tarkista, että jalusta ja poltin on asennettu oikein, ja kiristä kaikki mutterit.



Laita heijastimen jokaiseen tukipulttiin 8 mm:n tiiviste (g).



Kiinnitä heijastin (i) kolmella tiivisteellä ja kolmella M8-kapselimutterilla (h).



Nosta kaasupullon kotelo tangon levyn päälle.

Yhdistä kaasun sisääntuloletkun päässä olevat kierteet säätimeen.

Napsauta säädin (j) kiinni kaasupullon venttiiliin.

Aseta kaasupullo jalustan päälle.

Tiivyyden tarkistus

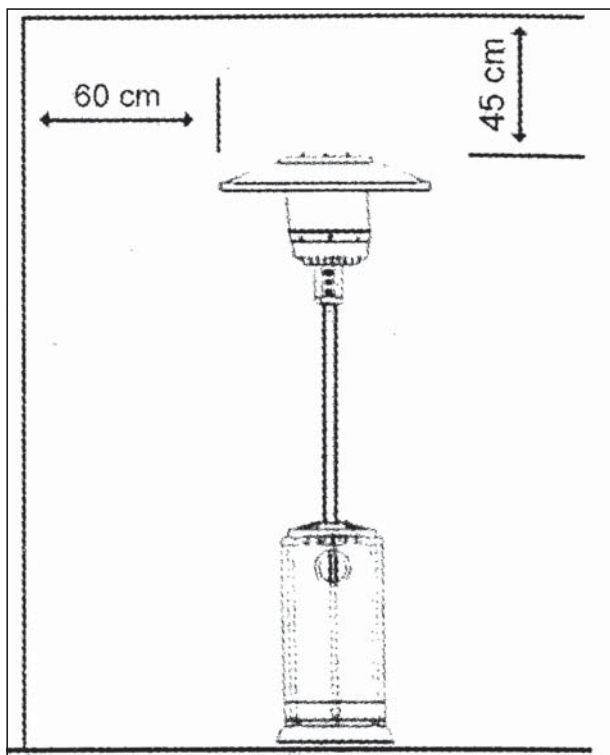
Tarkista terassilämmittimen kaikkien liitännöiden tiiviyys, ennen kuin lämmitin otetaan käyttöön.

Tee nestemäisestä astianpesuaineesta ja vedestä saippualliuos. Kastele kaikki venttiilit, letkut ja liitännät sekä säädin liuoksella ja avaa säädin. Jos vuotoja on, muodostuu saippuakuplia. Sulje säädin, kiristä vuotavat liitännät ja avaa säädin uudelleen.

Tiiviyys on tarkistettava kaasupullon ollessa täynnä. Tupakointi on ankarasti kielletty tiivyyden testauksen aikana!

KÄYTTÖOHJE

Pystytys



Terassilämmitin on sijoitettava, että terassilämmittimen ympärillä on kaikilla sivuilla 60 cm ja yläpuolella 45 cm tyhjää tilaa.

Terassilämmitin on pystytettävä tasaiselle, tukevalle alustalle.

Terassilämmitin voidaan kiinnittää jalustasta (8) alustaan ruuveilla (ruuvit eivät sisälly toimitukseen).

Käyttö

Terassilämmittimen sytytys

Avaa kaasupullon säädin kokonaan.

Paina kiertosäädin (9) sisään ja kierrä se asentoon **PILOT**. Paina sytytyspainiketta (10), kunnes apupoltin syttyy.

Syttyminen voi kestää jopa minuutin, jos kaasupullo on juuri vaihdettu.

Liekkiä voidaan valvoa säätimen vasemmalla tai oikealla puolella olevasta pienestä pyöreästä ikkunasta, jossa on suojaluukku.

Kierrä kiertosäädin asentoon **LO**. Poltin syttyy. Tämän jälkeen terassilämmitintä voidaan säätää halutulle voimakkuudelle kiertämällä kiertosäädintä välillä **LO** ja **HI**.

Terassilämmittimen sammutus

Sammuta poltin kiertämällä kiertosäädin asentoon **PILOT**, mutta anna apupoltin palaa.

Sammuta terassilämmitin kokonaan kiertämällä kiertosäädin asentoon **OFF**.

Sulje kaasupullon säädin kokonaan.

Säilytys

Sulje kaasupullon säädin kokonaan ja nosta se pullosta.

Tarkista, ettei vuotoja ole.

Peitä poltin (2) mukana toimitetulla suojuksella, kun sitä ei käytetä.

Säilytä terassilämmitin turvallisessa paikassa. Jos sitä säilytetään ulkona, se on peitettävä esimerkiksi suojapeitteellä.

Puhdistus

Pyyhi terassilämmitin kostealla, pehmeällä liinalla.

Älä käytä terassilämmittimen puhdistukseen syövyttäviä tai tulenarkoja puhdistusaineita.

Poista kaikki lika polttimesta.

KÄYTTÖOHJE

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Apupoltin ei syty.	Kaasuventtiili on kiinni. Kaasupullo on tyhjä. Aukot ovat tukossa. Syöttöjärjestelmässä on ilmaa. Liitännät ovat löysällä.	Avaa kaasuventtiili. Vaihda kaasupullo. Puhdista aukot. Poista ilma syöttöjärjestelmästä. Tarkista kaikki liitännät.
Apupoltin sammuu.	Apupolttimen ympärillä on likaa. Liitännät ovat löysällä. Lämpöelementti on viallinen. Kaasun paine on liian matala.	Puhdista likainen alue. Tarkista kaikki liitännät. Vaihdata lämpöelementti. Vaihda kaasupullo.
Poltin ei syty.	Kaasun paine on liian matala. Aukot ovat tukossa. Kaasuventtiili on kiinni. Lämpöelementti on viallinen. Apupolttimen kokoonpano on taipunut tai se on sijoitettu väärin.	Vaihda kaasupullo. Puhdista aukot. Avaa kaasuventtiili. Vaihdata lämpöelementti. Korjauta apupolttimen kokoonpano tai sijoita se oikein.

INSTRUCTION MANUAL

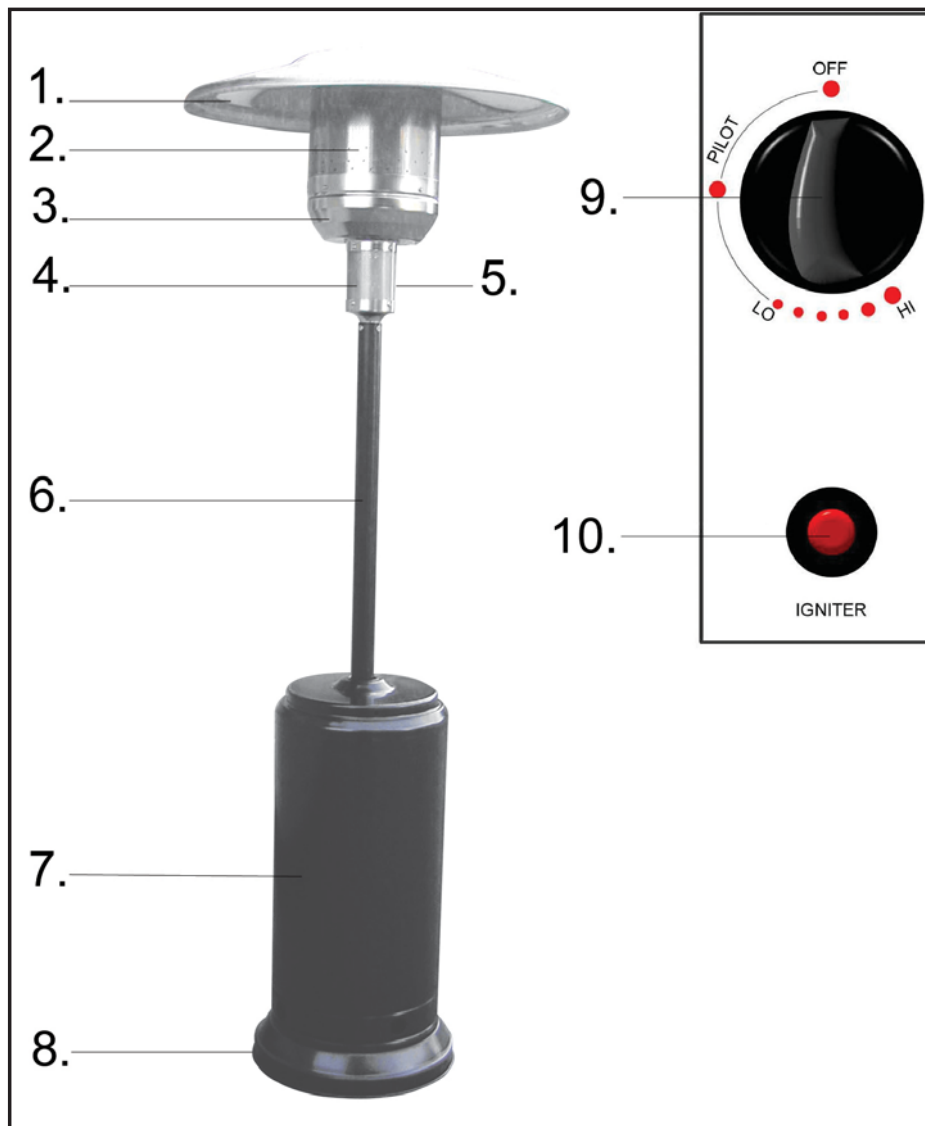
Introduction

To get the most out of your new patio heater, please read these instructions and the enclosed safety instructions before use. Please also save the instructions, as you may need to refer to them at a later date.

Technical specifications

Rated power: 5-13 kW/h
 Consumption: 450-870 g/h

Gas type: propane or butane
 Working pressure: 30 mbar
 Diameter of reflector: 80 cm
 Diameter of foot: 45 cm
 Height: 220 cm
 Weight: 20.5 kg
 Range: 4-5 metres
 Electronic ignition
 Finish: black, weather-resistant powder coating
 For use with 11 kg gas bottle



INSTRUCTION MANUAL

Main components

1. Reflector
2. Burner
3. Burner base
4. Air intake screen with gas valve
5. Control panel (on rear of air intake screen)
6. Stand
7. Gas bottle compartment
8. Foot
9. Dial
10. Ignition button

Special safety instructions

For outdoor use only.

Never attempt to use lamp oil, petrol, kerosene or other inflammable liquids in the heater.

The gas system, regulator, pilot light and burner must be checked for leaks using soapy water and if necessary repaired before use (see 'Testing for leaks').

Always ensure that hoses to and from the gas bottle and any joints will not be damaged during use. Do not allow hoses to lie where it is possible to trip over them.

Inlet pressure on the propane regulator must not exceed 6.8 bar. Minimum supply pressure must be 0.02 bar.

All gas connections, gas bottles, valves, hoses and installations shall conform to legal requirements and be tested in accordance with instructions before use.

Never use gas bottles or valves that are damaged or rusty.

Check that vapour can escape from the bottle cylinder.

If you smell gas during use, close the gas bottle regulator immediately.

The heater can become very hot during use and must therefore not be used in the vicinity of inflammable materials, including roofing, canopies and parasols. Keep all inflammable materials away from the heater.

Never pour water on the heater while it is hot, as it can damage the surface.

Never move the heater while in use. Switch off and allow to cool before moving.

Never block the ventilation and air circulation openings.

Close the gas bottle regulator when the heater is not in use.

Do not leave the heater while it is switched on, even if only on pilot light.

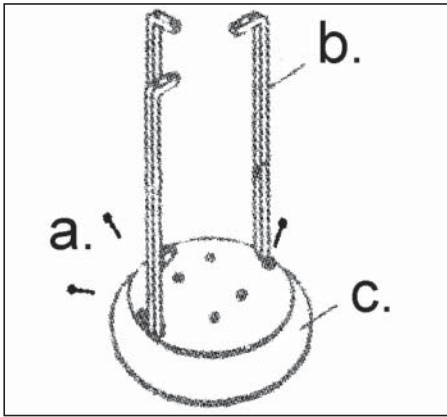
Never paint the burner compartment, reflector or control panel.

Have an expert check and service the heater if it fails to achieve the correct temperature, emits a popping noise when in use or if the flame tips are yellow and there is a smell of gas.

Remove all covers before use, and do not replace until the heater has fully cooled.

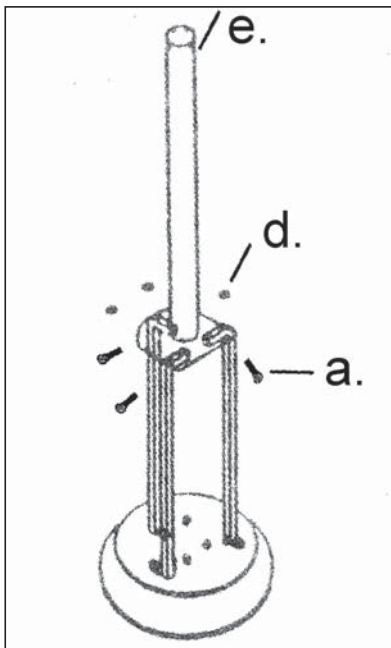
INSTRUCTION MANUAL

Assembly instructions

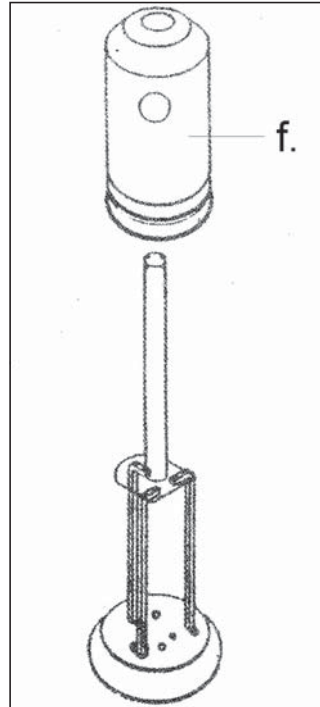


Insert the 3 metal supports (b) into their sockets on the foot (c).

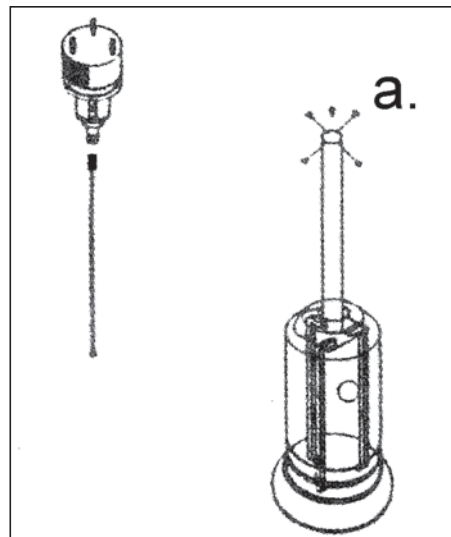
Secure using the 3 M8 × 16 mm bolts (a).



Position the stand (e) above the supports, and secure using the 3 M6 × 35 mm bolts (a) and nuts (d). Tighten the nuts and bolts.



Slide gas bottle housing (f) over the stand and down onto the foot.



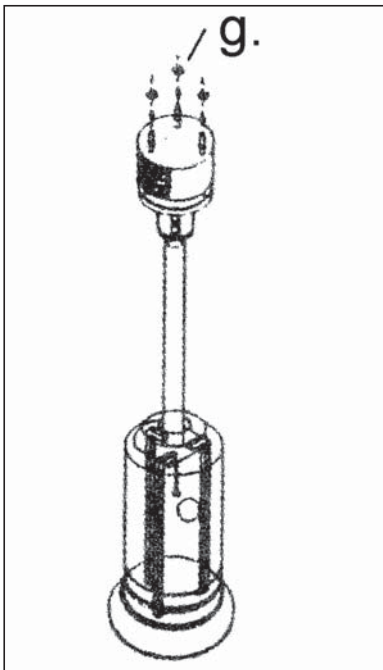
Fit the steel gas pipe nut to the gas inlet connector.

Screw the pipe into place and tighten the nut.

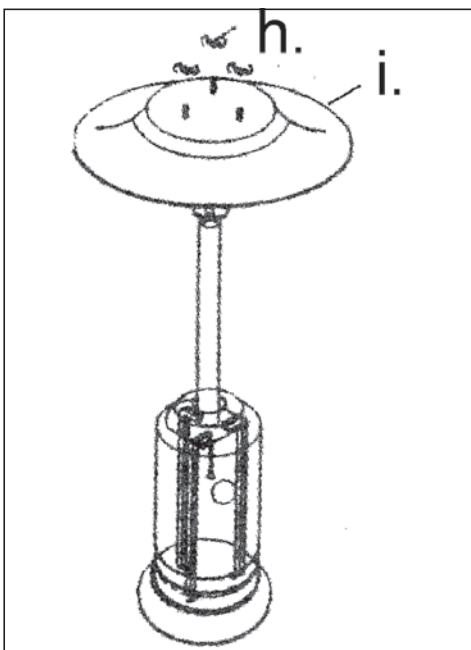
INSTRUCTION MANUAL

Fit the burner unit to the stand using the 4 M6 × 10 mm bolts (a).

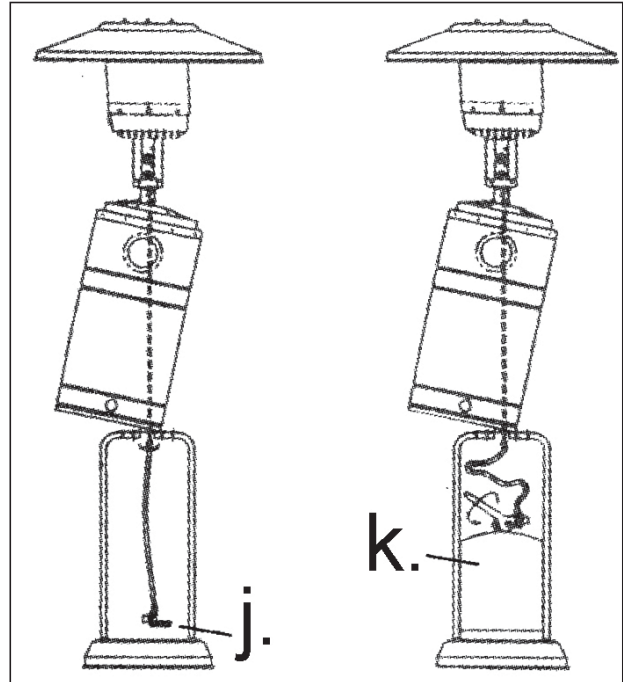
Check that the stand and burner are correctly assembled, re-tighten all nuts.



Place an 8 mm washer (g) on each reflector bolt.



Secure the reflector (i) using 3 washers and 3 M8 dome nuts (h).



Lift the gas bottle housing and let it rest on the stand plate.

Screw the threaded end of the gas inlet hose into the regulator.

Click the regulator (j) into place on the gas bottle valve.

Place the gas bottle on the foot.

Testing for leaks

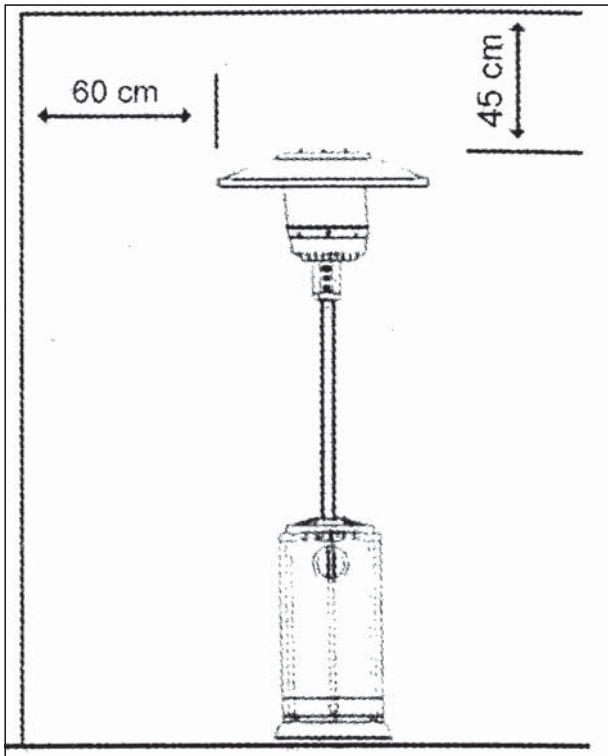
Check all connections for leaks before use.

Prepare a solution of soapy water using washing-up liquid. Apply the solution to all valves, hoses and connections including the regulator. Open the regulator. If there are any leaks, they will form bubbles. Close the regulator, tighten any leaky connections and re-open the regulator.

Always perform the leak test with a full gas bottle. Smoking is strictly forbidden when testing for leaks!

INSTRUCTION MANUAL

Positioning



Always ensure 60 cm of free space all around the heater and 45 cm above.

Place the heater on a flat, stable surface.

Protect from high winds by screwing/bolting the foot (8) securely to a heavy weight or the floor (screws/bolts not included).

Use

Lighting

Fully open the regulator on the gas bottle.

Press the dial (9) in and turn to **PILOT**. Press the ignition button (10) until the pilot light ignites.

Ignition can take up to 1 minute if using a new gas bottle.

Check the pilot light through the hole with sliding cover to the left or right of the regulator.

Turn the dial to **LO**. The burner will ignite. The heater can now be adjusted to the heat setting required by turning the dial to a position between **LO** and **HI**.

Switching off

Turn the dial to **PILOT** to switch off the burner, but leave the pilot light burning.

Turn the dial to **OFF** to switch of the heater completely.

Close the gas bottle regulator fully.

Storage

Close the gas bottle regulator fully and remove from the bottle.

Check for leaks.

Cover the burner (2) with the cover supplied when not in use.

Store in a safe place. If the heater is to be kept outdoors, cover with a tarpaulin or similar.

Cleaning

Clean with a soft, damp cloth.

Never use corrosive or inflammable cleaning agents.

Remove any dirt from the burner.

INSTRUCTION MANUAL

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Pilot light will not light	Gas valve closed Gas bottle empty Openings blocked Air in supply system Loose connections	Open gas valve Replace gas bottle Clean openings Bleed supply system Check all connections
Pilot light goes out	Dirt around the pilot light Loose connections Heating element defective Gas pressure too low	Clean the dirty areas Check all connections Replace heating element Replace gas bottle
Burner will not ignite	Gas pressure too low Openings blocked Gas valve closed Heating element defective Pilot light bracket bent or incorrectly positioned	Replace gas bottle Clean openings Open gas valve Replace heating element Repair pilot light bracket or adjust position

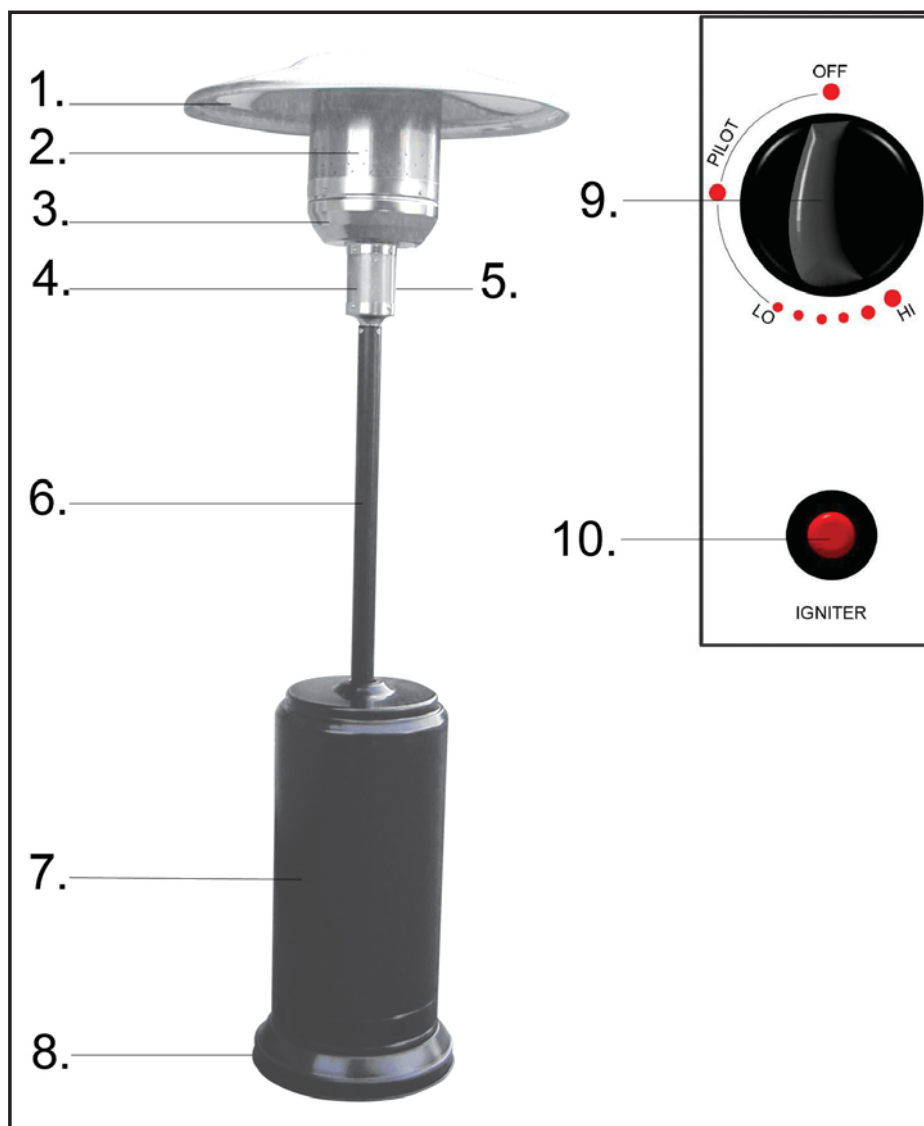
GEBRAUCHSANWEISUNG

Einführung

Damit Sie an Ihrem neuen Terrassenheizer möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, Gebrauchsanweisung und beiliegende Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Terrassenheizers später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

Nennleistung: 5-13 kW/h
 Verbrauch: 450-870 g/h.
 Gasart: Propan oder Butan
 Betriebsdruck: Reichweite: 4-5 Meter
 Elektronische Zündung
 Beschichtung: Schwarze, wetterfeste Pulverlackierung
 Zum Gebrauch mit 11 kg Gasflaschen



GEBRAUCHSANWEISUNG

Reichweite: 4-5 Meter
Elektronische Zündung
Beschichtung: Schwarze, wetterfeste
Pulverlackierung
Zum Gebrauch mit 11 kg Gasflaschen

Teile des Terrassenheizers

1. Reflektor
2. Brenner
3. Brennerboden
4. Lufteinlassabschirmung mit Gasventil
5. Bedienblende (auf der Rückseite der Lufteinlassabschirmung)
6. Mast
7. Gasflaschengehäuse
8. Sockel
9. Drehschalter
10. Zündknopf

Sicherheitshinweise

Der Terrassenwärmer ist nur für den Gebrauch im Freien bestimmt.

Gießen Sie niemals Zündflüssigkeit, Benzin, Petroleum oder andere entflammbar Flüssigkeiten in den Terrassenheizer.

Das Gassystem, der Regler, die Zündflamme und der Brenner müssen mit Hilfe von Seifenwasser auf Undichtigkeiten überprüft und ggf. vor der Inbetriebnahme repariert werden (siehe den Abschnitt "Dichtigkeitsprüfung").

Sorgen Sie dafür, dass die Schläuche von und zur Gasflasche sowie eventuell vorhandene Schlauchverbindungen während des Gebrauchs nicht beschädigt werden können. Die Schläuche dürfen nicht so ausgelegt sein, dass Personen darüber stolpern können.

Der Eingangsdruck am Propanregler darf 6,8 bar nicht übersteigen, und der Versorgungsdruck muss mindestens 0,02 bar betragen.

Sämtliche Gasverbindungen, Gasflaschen, Ventile, Schläuche und Installationen müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und ordnungsgemäß überprüft werden, bevor der Terrassenheizer in Betrieb genommen wird.

Verwenden Sie niemals Gasflaschen oder Ventile, die beschädigt oder rostig sind.

Die Gasflaschen muss so aufgestellt werden, dass Dämpfe aus dem Betriebszylinder abziehen können.

Wenn Sie während des Betriebs Gas riechen können, müssen Sie sofort den Regler der Gasflasche schließen.

Der Terrassenheizer wird während des Gebrauchs sehr heiß und darf daher nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien, insbesondere Dachvorsprüngen, Markisen und Sonnenschirmen benutzt werden. Bewahren Sie keine leicht entzündlichen Materialien in der Nähe des Terrassenheizers auf.

Gießen Sie niemals Wasser über den Terrassenheizer, während er heiß ist, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

Der Terrassenheizer darf nicht bewegt werden, während er in Betrieb ist. Schalten Sie den Terrassenheizer aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn bewegen.

Die Lüftungsöffnungen und die Luftzirkulationsdurchgänge dürfen nicht blockiert werden.

Schließen Sie den Regler der Gasflasche, wenn der Terrassenheizer nicht in Gebrauch ist.

Der Terrassenheizer darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während er eingeschaltet ist, auch wenn nur die Zündflamme brennt.

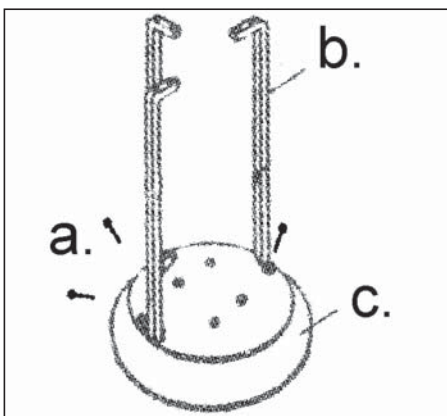
Der Brenner, der Reflektor und die Bedienblende dürfen nicht mit Farbe gestrichen werden.

Lassen Sie den Terrassenheizer überprüfen, wenn er nicht die richtige Temperatur erreicht, wenn er während des Betriebs schnalzende Geräusche von sich gibt, oder wenn die Flammenspitzen im Brenner gelb sind und es nach Gas riecht.

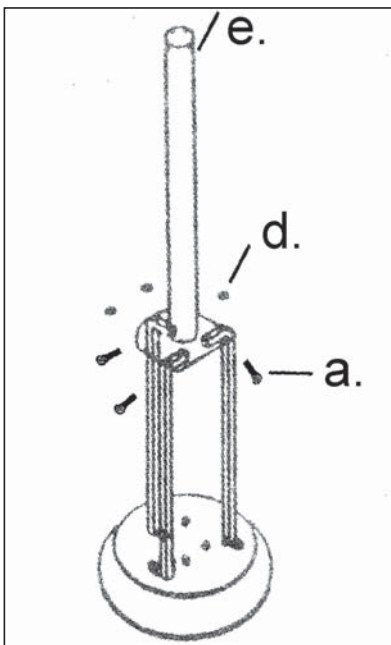
GEBRAUCHSANWEISUNG

Entfernen Sie stets eventuelle Abdeckmaterialien vom Terrassenheizer, bevor er eingeschaltet wird, und bringen Sie sie erst wieder an, wenn er vollständig abgekühlt ist.

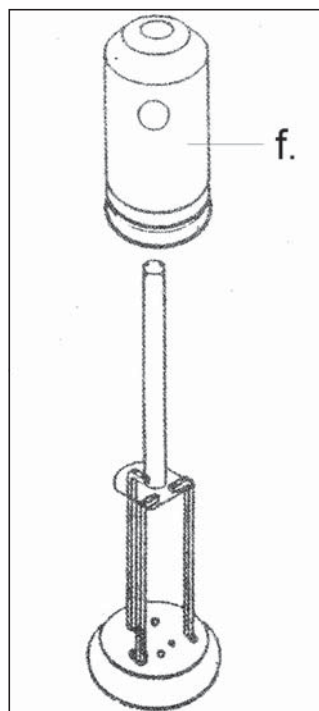
Zusammenbau des Terrassenheizers



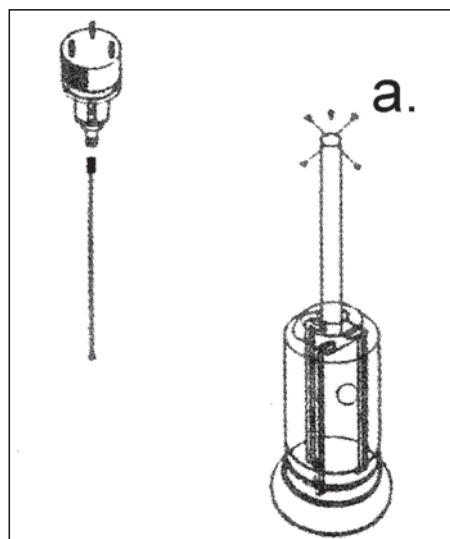
Bringen Sie die drei Mastbeschläge (b) an den entsprechenden Positionen auf dem Sockel an (c). Befestigen Sie die Beschläge am Sockel mithilfe von drei M8 x 16 mm Schrauben (a).



Bringen Sie den Mast (e) auf den 3 Mastbeschlägen an, und befestigen Sie ihn mithilfe der 3 M6 x 35 mm Schrauben (a) und Muttern (d). Ziehen Sie die Schrauben und Muttern an.



Bringen Sie das Gasflaschengehäuse (f) auf dem Sockel des Masts an.



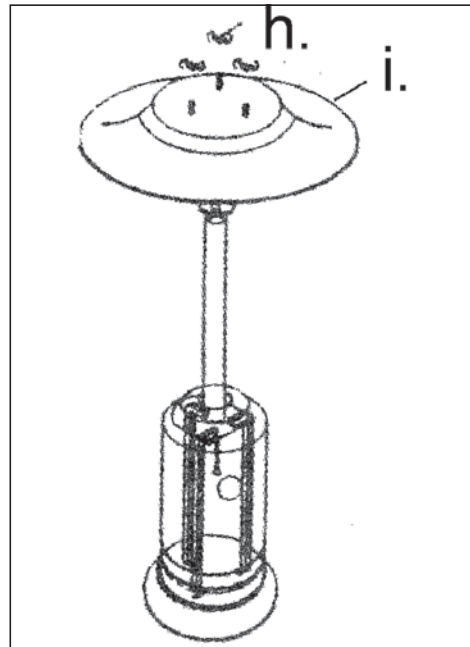
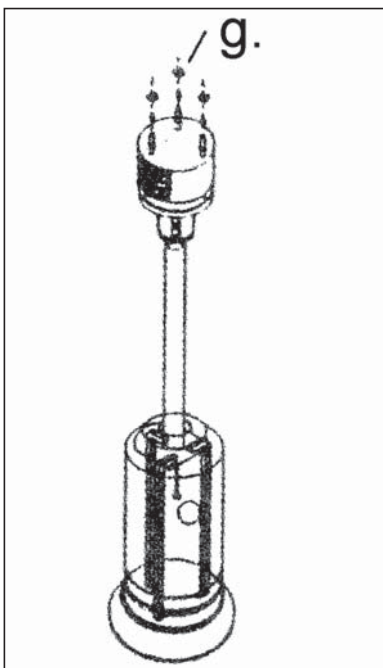
GEBRAUCHSANWEISUNG

Montieren Sie die Schraube des Gasstahlrohres an der Gaseinlassmuffe des Brenners.

Ziehen Sie die Schraube des Gasstahlrohres und das Gaseinlassgewinde an.

Befestigen Sie die gesamte Brenneinheit mithilfe von vier M6 x 10 mm Schrauben (a) am Mast.

Vergewissern Sie sich, dass der Mast und der Brenner korrekt montiert wurden, und ziehen Sie sämtliche Schrauben nach.



Versehen Sie jede Reflektorstützschraube mit einer 8 mm Dichtung (g).

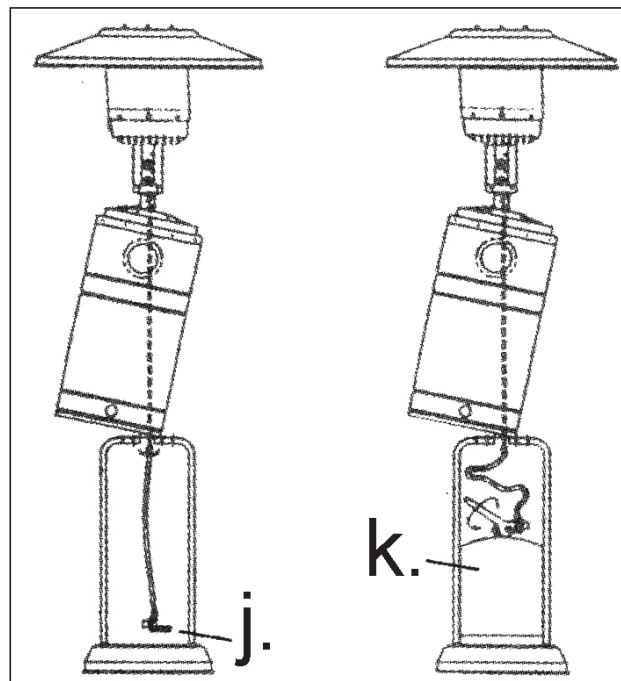
Befestigen Sie den Reflektor (i) mit 3 Dichtungen und 3 M8-Kapselschrauben (h).

Heben Sie das Gasflaschengehäuse an, und setzen Sie es auf den Mastsockel.

Verbinden Sie das Endgewinde des Gaseinlassschlauchs mit dem Regler.

Lassen Sie den Regler (j) auf dem Ventil der Gasflasche einrasten.

Bringen Sie die Gasflasche auf dem Sockel an.



GEBRAUCHSANWEISUNG

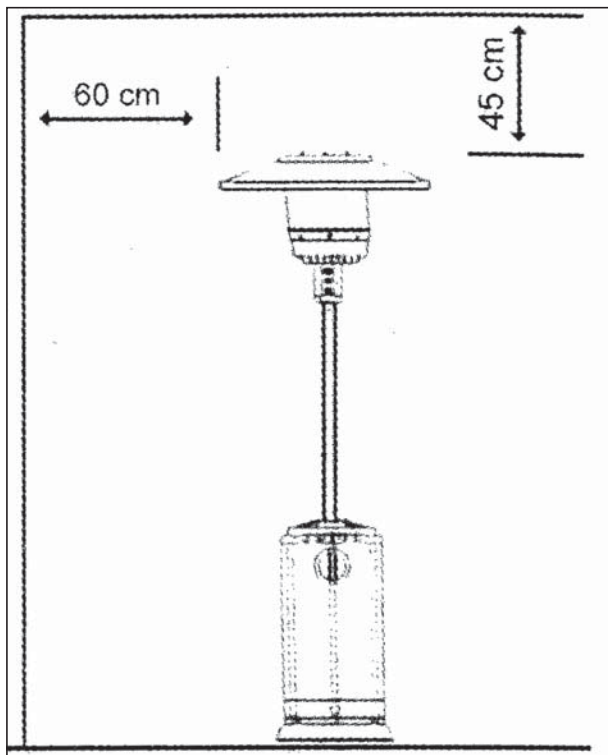
Dichtigkeitsprüfung

Führen Sie für sämtliche Anschlüsse des Terrassenheizers eine Dichtigkeitsprüfung durch, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

Stellen Sie aus Spülmittel und Wasser eine Seifenlösung her. Tragen Sie die Lösung auf sämtliche Ventile, Schläuche und Verbindungen sowie den Regler auf, und öffnen Sie den Regler. Falls es undichte Stellen gibt, bilden sich dort Seifenblasen. Schließen Sie den Regler, ziehen Sie die undichten Verbindungen nach, und öffnen Sie den Regler wieder.

Die Dichtigkeitsprüfung muss mit voller Gasflasche durchgeführt werden. Während der Dichtigkeitsprüfung ist das Rauchen streng verboten!

Aufstellung



Der Terrassenheizer muss so aufgestellt werden, dass auf allen Seiten ein Freiraum von 60 cm und darüber ein Freiraum von 45 cm bleibt.

Der Terrassenheizer muss auf einer ebenen und stabilen Unterlage aufgestellt werden.

Um den Terrassenheizer sturmsicher zu machen, kann der Sockel (8) mit der Unterlage verschraubt werden (die erforderlichen Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Gebrauch

Anzünden des Terrassenheizers

Öffnen Sie den Regler der Gasflasche ganz.

Drücken Sie den Drehschalter (9) ein, und drehen Sie ihn in die **PILOT**-Stellung. Drücken Sie den Zündknopf (10), bis die Zündflamme angeht.

Das Zünden kann bis zu einer Minute dauern, wenn gerade die Gasflasche ausgetauscht wurde.

Die Zündflamme kann durch ein links oder rechts vom Regler angebrachtes kleines, rundes Fenster mit Schieber kontrolliert werden.

Drehen Sie den Drehschalter in die **LO**-Stellung. Der Brenner wird gezündet. Der Terrassenheizer kann danach auf die gewünschte Stärke eingestellt werden, indem der Drehschalter auf eine Stellung zwischen **LO** und **HI** gedreht wird.

Abschalten des Terrassenheizers

Drehen Sie den Drehschalter in die **PILOT**-Stellung, um den Brenner abzuschalten, aber lassen Sie die Zündflamme brennen.

Drehen Sie den Drehschalter in die **OFF**-Stellung, um den Terrassenheizer vollständig abzuschalten.

Schließen Sie den Regler an der Gasflasche ganz.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Aufbewahrung

Schließen Sie den Regler an der Gasflasche ganz und nehmen Sie ihn von der Flasche.

Vergewissern Sie sich, dass es keine undichten Stellen gibt.

Decken Sie den Brenner (2) mit dem mitgelieferten Überzug ab, wenn er nicht in Gebrauch ist.

Bewahren Sie den Terrassenheizer an einem sicheren Ort auf. Falls er im Freien aufbewahrt werden soll, muss er z. B. mit einer Plane abgedeckt werden.

Reinigung

Der Terrassenheizer kann mit einem weichen, feuchten Lappen gereinigt werden.

Verwenden Sie keine ätzenden oder entzündlichen Reinigungsmittel zur Reinigung des Terrassenheizers.

Entfernen Sie alle Verschmutzungen vom Brenner.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Zündflamme zündet nicht	Das Gasventil ist geschlossen Die Gasflasche ist leer Die Öffnungen sind blockiert Es ist Luft im Versorgungssystem Anschlüsse haben sich gelöst	Gasventil öffnen Gasflasche austauschen Öffnung reinigen Versorgungssystem entlüften Sämtliche Anschlüsse überprüfen
Die Zündflamme erlischt	Um die Zündflamme haben sich Verschmutzungen angesammelt Anschlüsse haben sich gelöst Das Heizelement ist defekt Der Gasdruck ist zu niedrig	Reinigen Sie den verschmutzten Bereich Sämtliche Anschlüsse überprüfen Lassen Sie das Heizelement austauschen Gasflasche austauschen
Der Brenner zündet nicht	Der Gasdruck ist zu niedrig Die Öffnungen sind blockiert Das Gasventil ist geschlossen Das Heizelement ist defekt Der Zündflammenanschluss ist verbogen oder nicht richtig angebracht	Gasflasche austauschen Öffnung reinigen Gasventil öffnen Lassen Sie das Heizelement austauschen Lassen Sie den Zündflammenanschluss reparieren oder bringen Sie ihn richtig an